# Wiesbadener Bade-Blatt

### Kur- und Fremdenliste

schule

l. Hunaeus

agenkranke.

3 Villes Oktober

Woche

r 60 Pf

nn.

en

ge.

eubau

13429

Erscheint täglich;

wöchentlich einmal eine Hauptliste der anwesenden Fremden

> Abonnementspreis (einschl. Amtsblatt):

Einzelne Nummern der Hauptliste 30 Pfg. Tägliche Nummern 10 Pfg.

Redaktion: Fernspr. Nr. 3690 Expedition: 1014

Nr. 125.



Montag, 5. Mai 1913.

Organ der Stadtverwaltung

mit der Gratis-Beilage (für die Stadtausgabe)

"Amtsblatt der Residenzstadt Wiesbaden"

Einrückungsgebühr für das Bade-Blatt:

Die 5 mal gesp. Petitzeile 15 Pfg Die 3 mal gesp. Petitzeile neben der Wochen - Hauptliste 40 Pfg Die 3 mal gesp. Reklamezeile nach dem Tagesprogramm Mk. 2.—

Bei wiederholter Insertion wird Rabatt bewilligt

Anzeigen - Annahme:

in der Expedition, sowie bei den verschiedenen Annoncen-Expeditionen – Anzeigen müssen bli 11 Uhr vormittags in der Expedition eingeliefert werden.

47. Jahrgang.

# Der Kaiser in Wiesbaden.

Maitage in Wiesbaden! Wer sie je in unserem Weltbade kennen gelernt hat, wer ihre heimliche Macht hier empfunden und ihre Wohltaten genossen hat, wer dem uralten Lenzesliede im Käfergesumme und Finkenschlag hier zu lauschen verstand, der kann den Zauber begreifen, der alle unwiderstehlich um diese Zeit hierherlührt, die Glücklichen, die in Schönheit leben können und ihr "otium cum dignitate" da geniessen dürfen, wo das Herz sich wohl fühlt. Gewiss liegt in diesem gesellschaftlichen Bilde, in diesem eleganten. Treiben ein grosser Teil von all der vielgerühmten Schönheit des Wiesbadener Frühlings. Es hiesse ja den Charakter der Stadt, den sie um diese Zeit annimmt, verkennen, wollte man das leugnen. Doch wir wären ärmlich daran, hätte die Natur selbst hier nicht auch zu bieten, was jenen Reizen in seiner Art gleichwertig ist.

Und diese wundervolle Pracht des Maienmonats ist es denn auch immer wieder, die den kaiserlichen Kurgast für ein paar Ferientage hierherführt. Seine einsamen Spazierritte in die Taunuswälder am frühen Morgen, wenn nur ein paar Frühaufsteher ihn begrüssen, sind ihm lieb geworden, die Autofahrten durch das romantische Wispertal, will er nicht mehr missen. Die Wiesbadener Tage gewinnen eben durch diese Vorliebe des Kaisers ihre besondere Bedeutung; er kommt nicht her als der strenge Soldat, nicht als eiliger Gast zu einer Feier oder aus irgend welchem innerpolitischem Zwange heraus, er ist hier nur der begeisterte Freund des Frühlings und der Natur, die ihm das erste, das Schönste bietet, er will hier der Förderer und Gönner der Kunst sein, als deren Heim er das Hoftheater erbaut hat.

Grünes Laub windet sich um die hohen Maste, von denen die Fahnen in deutschen, preussischen und nassauischen Farben herabwehen, Guirlandenschmuck legt sich um die Häuser in den Hauptstrassen, bunte Fahnen flattern lustig und luftig, eine frische, ungekünstelte via triumphalis erstreckt sich vom Bahnhof in gerader Linie durch die Wilhelmstrasse, bis hin zum Hoftheater und am Kurhaus vorbei zur Taunusstrasse, eine zweite dehnt sich vom Hoftheater seitwärts zum Königlichen Schloss. Durch sie hat der Kaiser am Sonntag früh hier seinen Einzug gehalten.

Empfang auf dem Bahnhof

waren anwesend die Herren Polizeipräsident Kanemerherr v. Schenck und Oberst v. Buttlar-Brandenfels, mit dem sich der Kaiser, der die Interimsuniform der Gardekürassiere mit dem Stahlhelm trug, längere Zeit unterhielt. Im Gefolge befanden sich Oberhofmarschall Graf zu Eulenburg, Hausmarschall Freiherr v. Lyncker, Generaladjutant Generaloberst v. Plessen, General à la suite Generalmajor v. Chelius, Flügeladjutant Oberstleutnant v. Mutius, stellvertretender Leibarzt Stabsarzt Dr. Wezel, Vizeoberstallmeister Freiherr v. Knesebeck, Wirklicher Geh. Rat v. Vallentini, Chef des Zivilkabinetts, General der Infanterie Freiherr v. Lyncker, Chef des Militärkabinetts, Generaladjutant Admiral v. Müller, Chef des Marinekabinetts, und Wirklicher Geh. Rat Gesandter v. Treutler, Vertreter des Auswärtigen Amts. In mehreren Autos erfolgte sodann die

Fahrt zum Schloss.

Trotz der frühen Morgenstunde säumte eine grosse Menschenmenge die Strassen. Mit lautem Hurra wurde der Kaiser überall begrüsst. Natürlich musste er sich auch wieder auf dem Balkon des Schlosses zeigen, der schöne Sommersonntag hatte Tausende angelockt und in Geduld warteten sie auf das Erscheinen des Kaisers. Die Jugend war besonders zahlreich vertreten und

wurde nicht müde im Absingen patriotischer Lieder. In den Vormittagsstunden noch nahm der Kaiser an dem Garnison-Gottesdienst

#### in der Marktkirche

teil, wohin er sich mit Gefolge vom Schlosse aus zu Fuss begab. Die Mittagstafel fand im Königlichen Schloss statt. Trotz des einsetzenden Regens wurde die übliche

#### Fahrt in den Taunus

unternommen. Um 5 Uhr etwa fuhren der Kaiser in Hofjagduniform und einige Herren des Gefolges in 6 Automobilen in den Wald bis in die Nähe von Jagdschloss Platte. Eine weitere Ausdehnung konnte die Fahrt nicht nehmen, weil um 6 Uhr im Schlosse

#### der Grossherzog von Oldenburg

zu einem Besuche des Kaisers eintraf. Einer Einladung zum Besuch der Festvorstellung konnte der Grossherzog nicht entsprechen, da er bereits am Abend Wiesbaden wieder verlassen musste. Der Grossherzog war hier während seines Aufenthaltes im "Nassauer Hof" abgestiegen. Inzwischen hatte sich am Schloss, in der Burgstrasse und in der Wilhelmstrasse wieder eine enorme Menschenmenge angesammelt, die den Kaiser auf der Fahrt zum Hoftheater, die kurz nach 7½ Uhr in offenen Automobilen erfolgte, ihre Huldigungen darbrachte.

#### Der erste Festspielabend.

Den würdigen künstlerischen Auftakt der vier Festspielabende gab wieder

#### Oberon,

die grosse romantische Feenoper nach Wielands gleichnamiger Dichtung von Carl Maria von Weber. Die Wiesbadener Neubearbeitung durch Hülsen-Schlar-Lauff ist seit der Erstaufführung hier weltbekannt geworden. Der Kaiser setzt die Oper jedes Jahr wieder auf das Festspielprogramm. Josef Lauff hat mit seiner dichterischen Neubearbeitung dem "Oberon" eine in Handlung und Sprache künstlerische, einheitliche Form zu geben verstanden. Er hat das Platte und den Wortschwall ausgemerzt, er hat die einzelnen Szenen zusammengezogen und erweitert und ihnen eine möglichst logische Entwickelung gegeben, er hat die Verse ausgefeilt und
geformt die lose Almansor und Roschana-Episode zu
einem kleinen dramatischen Konflikt herausgearbeitet,
das Florimotiv klarer gestaltet, indem er das eigentlich
verioren gegangene Wunderhorn nicht von Scherasmin,
sondern als ein von höheren Mächten gesandtes Rettungszeichen hinter der Szene ertönen lässt, und schliesslich
die endliche Vereinigung Hüons und Rezias vor Karl
dem Grossen deutlich motiviert. Josef Lauff hat hier
eine Aufgabe gefunden und gelöst, die seiner nach dem
Schönklingenden und Romantischen, nach dem Pathetischen und Phantastischen zuneigenden poetischen
Individualität durchaus entspricht.

Die Aufführung, die von Prof. Schlar recht feinfühlig geleitet wurde, hinterliess wieder den starken Eindruck, zu dem schon der reiche Glanz der Ausstattung und die duftige Märchenstimmung verhalfen. Die grandiose Meerszenerie mit ihrem Wogen, Branden und Leuchten, der Hafen von Askalon, der Harem Almansors, die von Tunis nach Aachen führende Wandeldekoration, sowie Kaiser Karls Thronsaal waren von höchster Kunst und wirkungsvollster Pracht. Dazu eine erstklassige Besetzung. Frau Leffler-Burckard gab der Rezia alle Poesie und Leidenschaft und tiefes Empfinden, die zarten Liebesszenen wie die dramatischen Momente, z B. in der Ozeanarie, bekamen den edelsten Ausdruck. Gesanglich glänzend war der Hüon des Herrn Erb, dessen strahlend heller Tenor ihn zum würdigen Partner unserer Primadonna machte. Mit viel Grazie und Liebreiz spielte Frau Hans-Zoepffel den Oberon, recht empfindungsvoll sang Frau Krämer die wundervollen Weisen der Fatime. Herr Geisse-Winkel als Knappe Scherasmin, die Damen Frick (Meermädchen), Balzer und Botz als Droll und Puck dürfen im Lob nicht vergessen werden. Dass auch die kleinen Gesangsund Schauspielrollen mit ersten Kräften besetzt waren, gab dem künstlerischen Gesamteindruck die nötige Abrundung und Geschlossenheit. Der Beifall, an dem der Kaiser sich mit herzlicher Freude beteiligte, war ausserordentlich stark.

Fortsetzung auf der 2. Seite.



bades, in dem der Kaiser Wohnung genommen hat.

1 Vonzant Ouwards

# Tagesprogramm der Kurveranstaltungen.

# Nachmittags-Konzert.

208. Abonnements-Konzert.

#### Städtisches Kurorchester

Leitung: Herr Hermann Jrmer, Städtischer Kurkapellmeister.

#### Nachmittags 4 Uhr.

1.	Vivat, crescat, fl	oreat	, Ma	rsch		F.	Wagner
2.	Ouverture zu "	Die J	ungi	rau v	on		
	Orleans"			2.0		A.	Söderman
3.	Waldesflüstern, C	haral	ters	tück		A.	Czibulka
4,	España, Walzer			F0000		E.	Waldteufe
	Fantasie aus d	lem :	Lied	ercykl	us		
	"Die schöne M	füller	in*	00000	000	Frz	. Schubert
6.	Ouverture zur	Open	rette	,D	er		
	Zigeunerbaron <sup>e</sup>					Joh	. Strauss
7.	Wenn aus tauser						
	Lied					F.	v. Blon
8.	Fantasie aus der	Oper	. Ui	dine.		Α.	Lortzing

### Abend-Konzert.

209. Abonnements - Konzert.

#### Städtisches Kurorchester.

Leitung: Herr Hermann Jrmer, Städtischer Kurkapellmeister.

#### Abends 8 Uhr.

1. Nonzert-Duverture in A-dur	Jul. Rietz
2. Duett aus der Oper "Der	
Postillon von Lonjumeau"	A. Adam
3. Ballettmusik aus der Oper "La	
Gioconda*	A. Ponchielli
4. Solvejg's Lied aus "Peer Gynt" .	E. Grieg
5. Fantasie aus der Oper "Lohengrin"	R. Wagner
6 Melodie	A. Rubinstein

Grand Bar Bristol, Bärenstrasse 6 Feinste und gemütlichste Bar Wiesbadens.

13010

7. Kriegsmarsch aus "Sarema" . . E. Wemheuer

### Früh-Konzert.

Gienstag, den 6. Mai, Vormittags 11 Uhr: Konzert des städtischen Kurorchesters

in der Kochbrunnen-Anlage.

Leitung: Herr Konzertmeister Adolf Schiering.

1. Ouverture zur Oper "Die Zigennerin"	TIT - D. 14
Zigeunerin*	W. Balte
2. "Ich sende diese Blumen dir", Lied	Fr. Wagner
3. Chor und Arie aus der Oper "Die Königin für einen Tag"	ther armateract
4. Aus der Heimat, Polka-Mazurka .	Joh. Strauss
5. Wiener Volksmusik, Potpourri	C. Komzák
6. Die Ehrenwache, Marsch	J. Lehnhardt

Nur bei geeigneter Witterung:

Mail-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurhaus: Nerotal—Herrneichen—Platte über Graf Hülsenweg— Bahnholz—Dambachtal und zurück.

Das Theater, das wieder mit Rosengirlanden geschmückt war und in Festbeleuchtung erstrahlte, bot das

#### glanzvollste Gesellschaftsbild.

In die lichte Toilettenpracht der Damen mischten sich die bunten Uniformen und das Schwarz der Fräcke. In der Hofloge - Intendant v. Mutzenbecher kündete mit dreimaligem Klopfen des Stabes das Erscheinen des Kaisers an - sassen neben dem Kaiser die Generalobersten v. Kessel und v. Plessen. In der zweiten Reihe sassen General à la suite v. Chelius, Generalintendant Graf Hülsen und Intendant v. Mutzenbecher. Auf der linken Hälfte des ersten Ranges sah man die Spitzen der staatlichen und städtischen Behörden, u. a. den Herrn Oberpräsidenten Hengstenberg, Herrn Regierungspräsidenten Dr. v. Meister, Herrn Oberbürgermeister Geheimrat Glässing, Herrn Oberst v. Buttlar-Brandenfels. Die Aristokratie war äusserst zahlreich vertreten, natürlich stellte unser elegantes internationales Fremdenpublikum ein grosses Kontingent der Besucher. Viele Angehörige der Schriftsteller- und Theaterwelt gaben dem Bilde ein markantes Relief, wir bemerkten u. a. die Intendanten Graf Bylandt (Cassel), v. Puttkamer (Hannover), Claar (Frankfurt), Baitner (Hamburg), Volkner (Frankfurt), auch den Dichter Otto Ernst.

#### Vom Kaiser empfangen.

In den Pausen empfing der Kaiser den Gesandten v. Dirksen und den Dramaturgen des Stuttgarter Hoftheaters Dr. Bloem, im Wandelgang promenierte er dann in lebhaftester Unterhaltung mit den Intendanten Graf Hülsen und v. Mutzenbecher. Nach Schluss der Vorstellung, die sich bis gegen 11 Uhr hinzog, empfing der Kaiser von den Darstellern die Damen Leffler-Burckard und Krämer, sowie die Herren Kammersänger Erb und Geisse - Winkel, und sprach ihnen seine besondere Anerkennung für ihre Leistungen aus.

Auf der Heimfahrt zum Schloss begrüsste den Herrscher wieder eine zahllose Menschenmenge, die sich erst verlief, als der Kaiser mehrere Male auf dem Balkon des Schlosses sich gezeigt hatte. Der Schlossplatz machte mit der Illumination des Rathauses und den helllodernden Gasfackeln einen imposanten festlichen Ein-

#### Am Montag

machte der Kaiser früh gegen 8 Uhr wieder seinen gewohnten Spazierritt in den Taunus. Er trug Jagduniform und war von einem zahlreichen Gefolge begleitet. Der Monarch sah ausserordentlich frisch aus und dankte freundlich lächelnd für die vielen Ovationen des Publikums.

Mittags folgte der Kaiser einer Einladung zum Frühstück beim Regierungspräsidenten Dr. v. Meister im hiesigen Regierungsgebäude und begab sich darauf zum Gesangwettstreit nach Frankfurt a. M.

#### Aus dem Kurhaus.

 Zu der Réunion übermorgen Mittwoch sind schon zahlreiche Anmeldungen, besonders von auswärts, eingegangen. Inhaber von Kurtaxkarten, welche zum Besuche des Kurhauses berechtigen, haben bekanntlich freien Eintritt, während Einheimischen und Fremden gegen Zahlung von 5 M. für die Herrenkarte und 2,50 M. für die Damenkarte Einlass gewährt werden kann. Schriftliche Zulassungsgesuche sind bis spätestens morgen Dienstag, vormittags 9 Uhr, an die Kurverwaltung zu

Der Wagen-Ausflug durch den Taunus, welchen die Kurverwaltung am Donnerstag dieser Woche veranstaltet, bietet dem Fremdenpublikum Gelegenheit, auf bequeme Weise den herrlichen Taunuswald, welcher gerade jetzt in seinem jungen frischen Grün prangt, kennen zu lernen. Die Fahrt geht durch das Nerotal nach der Platte, von wo aus sich ein herrlicher Blick über Wiesbaden bietet und woselbst auch das gemeinschaftliche Frühstück eingenommen wird. Gegen 121/2 Uhr erfolgt die Weiterfahrt über Neuhof, Engenhahn, Niederseelbach, Königshofen nach Niedernhausen. Hier wird ca. 21/2 Uhr im Restaurant Pulvermühle das Mittagsmahl serviert. Der Aufenthalt hierselbst dauert bis 6 Uhr, alsdann erfolgt die Rückfahrt über Naurod, Rambach und Sonnenberg nach Wiesbaden. Ankunft am Kurhause ca. 8 Uhr.

In der Soirée "Das galante Rokoko", die am Freitag dieser Woche im Kurhause stattfindet, werden die Damen: Lu Husser, Ella Barth, die Herren: Adolf Kuenzer, Karl Dornseiff, Oskar Ebelsbacher, Fritz Jaroschek und Franz Ringer mitwirken. Am Flügel: Herr Kapellmeister W. Bauer. Die Soirée hatte sich in Frankfurt eines sehr starken Besuches zu erfreuen und fand den ungeteilten Beifall von Presse und Publikum.

Das Monster - Militär - Konzert, das am letzten Samstag infolge der kühlen und feuchten Witterung ausfallen musste, ist auf Samstag dieser Woche verlegt worden.

#### Das Neueste aus Wiesbaden.

Prinz Heinrich - Flug 1913.

(Ausgangsstation Wiesbaden.)

Die nachgenannten Fürstlichkeiten haben von dem Magistrat der Stadt Wiesbaden und der Etappenleitung des Prinz Heinrich-Fluges Einladungen zu den Wiesbadener Flugtagen am 9., 10. und 11. Mai erhalten: das Grossherzogspaar von Hessen, das Prinzenpaar Friedrich Karl von Hessen, das Prinzenpaar Adolf von Schaumburg-Lippe und das Fürstenpaar zu Wied.

Eine auf die Kaisertage hinweisende Blumendekoration im Schaufenster der Gärtnerei Weber, Wilhelm-strasse 6, erregt die Aufmerksamkeit der Passanten. Das Blumenarrangement, das ein aus schwarzen Immortellen hergestellter preussischer Adler krönt, ist ein Beweis von er-lesenem Geschmack und ein Meisterwerk der Bindekunst. Das zum Arrangement verwendete Reliefbild des Kaisers ist nach dem neuesten Entwurf von Prof. Herter ausgeführt.

- Hohe Gäste. Graf u. Grāfin Kundzill, Warschau, Nassauer Hof. Graf Schimmelpennig, Haag, Nassauer

eg. Walhallatheater. Seit dem 1. Mai ist Michael Dengg mit seinem oberbayrischen Bauern. Ensemble im Walhallatheater eingezogen, um bis Ende des Monats hier zu gastieren. Die Tegernseer sind auch in Wiesbaden altbekannte gerngesehene Gäste. Echte Künstler und doch Naturmenschen, vorzügliche Schauspieler und doch keine Komödianten, das ist das kleine Völkchen der Tegernseer. Wie schlicht ergreifend

gab Anna Dengg die Vroni in Anzengrubers "Meineidbauer". Mathias Ferner, der Kreuzweghofbauer, der fromme Heuchler und meineidige Beter, der durch seine Schurkentat das Glück zweier Familien zerstört, wurde von Wastl Witt vollendet gespielt. Wir können nicht jedem einzelnen Mitwirkenden das wohlverdiente Lob hier spenden, wollen aber dem gesamten Ensemble die Anerkennung nicht versagen. Ein Besuch ihrer Vorstellung ist empfehlenswert.



#### Hof and Gesellschaft.



Ein Anschlag auf den Grossherzog von Baden.

Der Grossherzog von Baden wurde Sonntag nachmittag, als er mit seiner Gemahlin von Karlsruhe kommend am Hauptbahnhof einen Wagen bestieg, um zum Rennen zu fahren, von einem Arbeiter mit einem offenen Messer angefallen. Der Mann, namens Jung, ein Anarchist, sprang auf das Trittbrett des Wagens und suchte den Grossherzog niederzustechen, wurde aber von diesem zurückgestossen. Der Attentäter wurde verhaftet. Er gab an, dass es sich um einen vorbereiteten Plan handle.

Königin Sophie von Griechenland ist von einer Tochter glücklich entbunden worden.

Die Königinmutter der Niederlande traf zum Frühjahrsaufenthalt in Heidelberg ein, wo sich seit einigen Wochen bereits die Königinwitwe Sophie von Schweden befindet.

In ungewöhnlicher Weise verunglückte die Gräfin von Cottenham auf dem Familien-Landsitze Elvenden Priory. Die Dame ging mit einem Jagdgewehr, das sie unvorsichtig trug, durch ihren Park und stolperte wahrscheinlich, wobei sich das Gewehr entlud. Der Tod trat vermutlich in wenigen Minuten ein. Ihr Gatte hatte die Söhne nach den Ferien zur Schule begleitet und fand, zurückkehrend, seine Frau tot liegen.



#### Tanz-Abend Rita Sacchetto.

Die Welt der Schönheit, die uns aus den Bildern alter Meister anblickt, die uns aus den Weisen der Tondichter entgegenströmt, wird in der Person eines begnadeten Menschenkindes zu Fleisch und Blut und Bewegung. Man erschöpft Rita Sacchettos Kunst nicht mit der Bezeichnung "Tanz". Die Vollendungmit der sie die Ausdrucksmittel der rhythmischen Körperbewegung beherrscht, ist nur ein Teil ihrer Darstellungs gabe, der sich ebenso selbstverständlich in das Gesamtbild einpasst, wie die Kleidung, die jeweils ein kostbares Kunstwerk an Geschmack und Anmut darstellt, wie das sprechende Mienenspiel, in dem tiefstes Verständnis sich abspiegelt. Die Sacchetto erlebt die Musik. Und ihre stumme Darstellung zwingt uns, sie mitzuerleben.

Fortsetzung auf der ersten Beilage, Seite 5.

11 Uhr:

Nr. 125.

chesters

Balfe

Adam Strauss comzák

00

bauer, der er durch zerstört, ir können lverdiente Ensemble hrer Vor-



Sonntag n Karls-Wagett einem! en. Der auf das sherzog zurücktet. Er

rden. de traf wo sidt witwe te die imilienng mit

, durdt bei sidt tlich in Söhne i fand,

Bildem r Tonies bend Be-Kunst idung. örperllungsesamtstbares ie das is sich d ihre

hiering.

Wagner

ehnhardt

weg-

rs "Mein-

en Plan

ind ist

#### WOCHEN-PROGRAMM der Kur-Veranstaltungen und Theater. Nonnananananananananananananananana Dienstag, den 6. Mai.

Montag, den 5. Mai 1913.

11 Uhr: Konzert in der Kochbrunnen-Anlage. Nur bei geeigneter Witterung:

Mall-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurhaus: Nerotal-Herrneichen-Platte über Graf Hülsenweg-Bahnholz-Dambachtal und zurück.

4 Uhr:

Abonnements-Konzert des Kurorchesters. Leitung: Herr Hermann Jrmer, städtischer Kurkapellmeister,

Vortragsfolge.

1. Kronprinzenmarsch . . . Joh, Strauss 2. Fest-Ouverture . . . . A. Leutner 3. Husaren-Walzer . . . . Ganne 4. Largo . . . . . . . . . G. F. Händel Die Solisten, Potpourri mit Solovorträgen . . . . . A. Schreiner

 Jubel-Ouverture . . . . F. v. Flotow
 Das Herz am Rhein, Lied . H. Hill 8. Fantasie aus der Oper "Der Troubadour". . . . . . G. Verdi

8 Uhr im Abonnement: Anlässlich des Geburtstages Sr. Kaiserlichen Hoheit des Kronprinzen des Deutschen Reiches

### Fest-Konzert.

Leitung:

Herr Hermann Jrmer, städtischer Kurkapellmeister. Orchester:

Städtisches Kurorchester.

Vortragsfolge. 1. Germania, Festmarsch. . . Fr. Lux 2. Jubel-Ouverture. . . . C. M. v. Weber 3. Sang an Aegir . . . S. M. Kaiser Wilhelm II 4. Hellafest - Kinderreigen aus aus der Oper "Königskinder" E. Humperdinek 5. Fest-Ouverture . . . . E. Lassen 6. Potpourri über patriotische

Lieder . . . . . . . . A. Conradi 7. Vorspiel zur Oper "Die Meistersinger von Nürnberg . . . B. Wagner Beleuchtung des Kurgartens. Leuchtfontäne. — Scheinwerfer.

Эпосососососососососососос Mittwoch, den 7. Mai.

11 Uhr: Konzert in der Kochbrunnen-Anlage.

Nur bei geeigneter Witterung: Mail-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurhaus: Klarental-Chausse haus-Georgenborn-Schlangenbad und zurück. 4 und 8 Uhr:

Abonnements-Konzert des Kurorchesters.

9 Uhr im kleinen Saale:

#### Réunion.

Zutritt haben:

1. Inhaber von Kurtaxkarten, welche zum Besuche des Kurhauses berechtigen.

2. Einheimische und Fremde gegen Zahlung von M. 5 .- für die Herrenkarte,

M. 2.50 . . Damenkarte. 3. Um einer Ueberfüllung der Räume verzubeugen, sind von allen unter 1 und 2 genannten Personen schriftliche Gesuche um Zulassung an die Kurverwaltung bis spätestens Dienstag, den 6. Mai, 9 Uhr morgens, 24 richten.

 Eine Kommission entscheidet über die Gewährung der beantragten Karten, ohne Gründe für etwaige Ablehnung zu geben; in jedem Falle erfolgt Benachrichtigung.

Die unter 2 bezeichneten Karten k\u00f6nnen gegen Zahlung und Legitimationab Dienstag Nachmittag 4 Uhr an der Tageskasse im Hauptportale ab-

6. Sämtliche Karten sind persönlich gültig und nicht übertragbar.

7. Anzug: Damen Balltoilette ohne Hut; Herren Frack.

#### Энававававававававававананана Donnerstag, den 8. Mai.

11 Uhr: Konzert in der Kochbrunnen-Anlage. 12 Uhr: Militär-Promenade-Konzert an der Wilhelmstrasse.

Nur bei geeigneter Witterung: Mail-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurbaus: Nerotal-Platte-Wehen-Hahn-Eiserne Hand und zurück.

4 und 8 Uhr: Abonnements-Konzert des Kurorchesters.

#### Wagenausflug durch den launus.

Abfahrt 10 Uhr ab Kurhaus.

(Mail-coachs, Breaks, Landauer). Fabrt durch das Nerotal nach der Platte. Gemeinschaftliches Frühstück daselbst.

Gegen 121/2 Uhr: Weiterfahrt über Neuhof, Engenhahn, Nieder-Seelbach, Königshofen, Niedernhausen, durch stets wechselnde herrliche Waldpartien.

Gegen 21/2 Uhr: Gemeinschaftliches Mittagsmahl im Restaurant Pulvermühle (Niedernhausen). Gegen 6 Uhr: Abfahrt nach Wiesbaden über Naurod, Rambach, Sonnenberg.

Ankunft am Kurhaus gegen 8 Uhr. Kartenlösung bis spätestens Mitt-woch, den 7. Mai, nachmittags 5 Uhr, an der Tageskasse im Kurhaus.

Preis (einschl. Wagenfahrt, Frühstück, Mittagsmahl ohne Wein) für Mail-coach: 10 Mark, für Landauer: 12 Mark.

Später als bis zu obigem Termine gelöste Karten kosten Mk. 2 .- mehr.

#### grandanananananananananananananan Freitag, den 9. Mai. Zivenananananananananananananananyi

11 Uhr: Konzert in der Kochbrannen-Anlage. Nur bei geeigneter Witterung:

Mail-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurhaus: Klarental—Chausseehaus—Georgenborn— Schlangenbad und zurück. 4 Uhr:

Abonnements-Konzert des Kurorchesters.

8 Uhr im Abonnement: Militär-Konzert. (Nur bei geeigneter Witterung im Kurgarten). 8 Uhr im grossen Saale:

#### Soirée "Das galante Rokoko".

Actricen und Acteurs von verschiedenen Frankfurter Schauspielhäusern und zwar nachbenannte Damen und Herren:

Lu Husser, Ella Barth, Adolf Kuenzer, Karl Dornseiff, Oscar Ebelsbacher, Fritz Jaroschek, Franz Ringer.

Kapellmeister W. Bauer. Principal: Karlheinz Martin. Logensitz: 4 Mk. I. Parkett: 1.-20. Reihe 3 Mk., I. Parkett 21.-26. Reihe und Mittelgalerie 1. und 2. Reihe 2 Mk., alle übrigen Plätze: 1.50 Mk., nur Ranggalerie Rücksitz: I Mk.

Montag, den 5. Mai 1913.

Die Eingangstüren des Saales und der Galerien werden nur in den Zwischenpausen geöffnet.

Die Damen werden gebeten, auf den Parkett-plätzen ohne Hüte erscheinen zu wollen.

#### Samstag, den 10. Mai.

<del>გეიიიიიიიიიიიიიიიიიიიიიიიიი</del> 11 Uhr: Konzert in der Kochbrunnen-Anlage. Nur bei geeigneter Witterung:

Mall-coach-Ausflug 3 Uhr ab Kurhaus: Nerotal-Waldhäuschen-Eiserne Hard-Kaiser Wilhelmsturm über Chausseehaus-Klarental und zurück.

4 Uhr: Abonnements-Konzert des Kurorchesters.

8 Uhr:

#### Zur Eröffnung der Maisaison: **JIIumination**

des Kurgartens. Leuchtfontäne. - Scheinwerfer.

#### Monster - Militär · Konzert,

Zusammenspiel von 6 Militärkapellen. Trommler- und Pfeiffer-Korps. Zum Schluss:

Aufführung des Schlachtentongemäldes von Saro.

#### Bombardement.

Tagesfestkarte: 2 Mk.; Vorzugskarte für Abonnenten und Kurtaxkarten-Inhaber: I Mk., mit der Abonnements- oder Kurtaxkarte vorzuzeigen. — Abonnements-, Kurtax- und Besichtigungskarten zu I Mk. berechtigen zum Besuche des Kurgartens nur bis 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr abends.

Bei ungeeigneter Witterung 8 Uhr im Abonnement: Militär-Konzert im grossen Snale.

Städtische Kurverwaltung.

### (4)(4)(4)(4)(4)(4)

Spielplan der Wiesbadener Theater.

Vom 5 bis 1s, Mai,	Kgl. Schau spiele.	Residenz Theater.	Volks- Theater.	Operettes Theater.
Montag 5. Maf.	Ab D. I ie Pleder- maus.	Die Frau Präsidentin	Die goldene Spinne,	Der Jäger von Fall.
Dienstag 6, Mal.	Aufgeb. Ab, Flacksmann als Erzieher,	Majolika.	Das Liebos- sanatorium,	
Mittwoch 7. Mal.	Aufgeh, Ab. Der Ver- rchwender, Anf, 745 Uhr,	Herrgotts- musikanten.	Das Liebes- samsterium.	K
Donners- tag S. Mai,	Aufgeh, Ab. Der Freischütz. Anf.74/2 Uhr.	Belinde	Das Liebes sanatorium.	
Freitagr 9. Mai.	Ab A. Ein Volks- feind.	Die Generals- ecke.	Das Liebes- sanstorium.	4
Samstag 10. Mai.	Ah. B. i er fliegende Helländer.	Das Blumen- boot.	as Lieben- sanatorium.	-

# Grosse Schweizer Kunstausstellung

im Festsaal des Rathauses

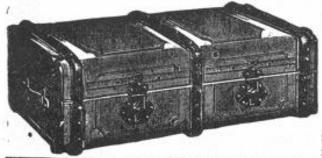
160 Bilder, darunter 7 neue Bilder von Hodler. Geöffnet täglich von 10—1 Uhr und von 21/2—6 Uhr.

Eintritt 1.- Mk.

# Continental Bodega — Wilhelmstrasse Nr. 20.

Besuchtes Frühstückslokal des besten Stadt- und Fremdenpublikums. Portweine - Sherry - Vermouth etc., Mosel-, Rhein-, Bordeaux- und Schaumweine. - Reichhaltige Auswahl belegter Brötchen aus eigenem Delicatessgeschäft.

# Führer's Lederwaren- und Kofferhaus Johann Ferd. Führer,



10 Große Burgstraße 10 (naße Wilhelmstraße) Parterre und 1. Etage.

(Kgl. rum. Hoffieferant) 12 Schaufenster 12

Größtes Spezialgeschäft der Branche am Plate!

Moderne Relsekoffer und Reise-Artikel, Lippold's Patent-Rogrplattenkoffer und andere Sorten. Schrankkoffer, Kommodenkoffer, große Hutkoffer, Leder-Handkoffer, leer und mit Coll.-Einrichtung in größter Wahl, Anfertigung solcher nach Angabe. Feine Wiener- und Offenbacher Lederwaren. Hübsche Reisegeschenke.

Fefte billige Breife. . Anfertigung. Reparaturen. . Täglich Neußeiten.

Enorme Auswahl modernster Damen-Handtaschen



# VI via GOL

Lohnendste Frühlingsbergfahrt der Schweiz-

### mit der Elektrischen ARTH-RIGI-BAHN

Entzückende durch Dampf und Rauch nicht gestörte Aussicht. Grosse Überraschungen. Fahrplänchen m. Beschreib. grat. i. d. Verkehrsbureaux-Frankfurta, M. ab: 510 1145 552 658 740 410 Goldau an: 152 1017 255 429 454 1222

Friedrichroda i. Thür.

Grand Hotel Herzog Ernst I. R.

Klimatischer, waldreicher Höhenluft-Kurort 3/4 Stunde von Eisenach (Wartburg).

Zur Nachkur empfohlen. 480 M. Bevorzugte Lage am Walde (Herzogswege).

Mit zeitgemässen Neueinrichtungen Zimmer mit Priv. Bad und Toil. - Auto-Garage

Telegr.-Adr.: GRANDHOTEL.

Bes. F. H. Zorn.

Spezialität Schneiderkleider

in erstklassiger Ausführung.

### H. Goldschmidt 18 Wilhelmstrasse 18

Bestes deutsches Fabrikat

Spezialität

13039

Telephon 6284.

## Der beste Fango ist Eifelfango-Neuenahr.

Packungen und Bäder werden abgegeben im

Adolfsbad

Pariser Hof

Hotel Quisisana

Schwarzer Bock

Kaiser-Friedrich-Bad.

Generaldepot: F. Wirth, G. m. b. H., Wiesbaden.

Interessante alte Kirchen, Gutenberg-, Schiller- und Drusus-Denkmal, Elserner und Holzturm, Deutsches Haus, Stadthaile m. Rhein-terrassen. Belunrens

#### Konzerie des städsisch. Orchesters

in der Stadthalle (Endstation der elektrischen Bahn Wiesbaden-Mainz) und im Stadtpark.

Römisch-Germanisches Zentralmuseum(Reichs-institut) und städtisches Altertumsmuseum und Gemälde - Galerie fin kurfürstlichenSchloss, Ernstluckeie, Plate Ernst-Ludwig-Platz.

Naturhistor, Museum in der ehemaligen Reich-

Sämtlich geöffnet an allen Tagen und zwar:

a) an allen Vormittagen — mit Auszahme des Montags vormittags — von 10—1 Uhr;

b) an allen Nachmittagen ohne Ausnahme von 3—6 Uhr in den Sommermonsten von 1. Mai bis 30. Sept. und von 2—4 Uhr in den Wintermonsten v. 1. Okt. bis 30. April.

Freier Eintritt ist am Sonntag und am Mittwoch; an den übrigen Tagen 50 Pfg. für die Person. Montage und Samstags geschlossen.

Stadtbibliothek, Rhein- 1

Geölinet an allen Werktagen, Samstag ausgeno

Gutenberg - Museum und Städt.Münzsammlung, Parterre Samml. f. plast. Kunst, Rheinallee 3 %:

Geöffnet vom I. Äpril bis 30. September täglich von 10-1 Uhr und, Samstag susgenommen, 2-5 Uhr, Mittwochs von 2-4 Uhr unentgeltlich zugänglich.

DOM mit Denkmälern der Mainzer Kurfürsten: Sonntags von 1-2 und 5-7 6hr.,
Werklags von 8-12 und 2-6 Uhr., ausgenommen die Zeit des Gottesdienstes.
Kreuzgang, Gotthardkapelle und Memorie gegen Zahlung von 50 Pig. Besuchszeit wie Dom. Küster am Eingang Leichhof 30.

## Milchkuranstalt Kurpark, früher Adolfshöhe

Grösste und älteste Anstalt unter Kontrolle des Vereins der Aerzte Wies-

Kur- und Kindermilch, roh und sterilisiert, von eigen geimpften Schweizerkühen, täglich zweimal frisch ins Haus, ferner Diokmilch, Kefyr, Maja Yoghurt, Kur-Rahm, alle Sorten Säuglingsmilch etc. Ausschank im Anstaltsgarten am Ende des Kurparks, Haltestelle der

Elektr. Bahn Tennelbachstrasse. Die Anstalt ist ganz nen erbaut und eine Sehenswürdigkeit I. Ranges

Besichtigung gerne gestattet. Parkstrasse 101. Tel. 336. Hochachtungsvoll Der Besitzer: Carl Wagner.

Eilboten-Institut "MERKUR" (Gelbe Büro: Kleine Langgasse 7 Verlangen Sie Fernruf Nr. 4455. Der Bote erscheint sofort! 13448

# Damenschneider

10 Jahre I. Zuschneider i. Fa. J. Bacharach hier. Kirchgasse 27. — Telephon 2869.

Grosses Stofflager.

Cale - Kestaurant Unter den Eichen Tel. 860.

Täglich von 31/2 Uhr ab:

 ${f K}$ ünstler- ${f K}$ onzert.

Neuer Pächter Josef Decker

#### Mainzer Bierhalle 🗫 Direkt vom Gartenrestaurant. - Mauergasse 4 nächster Nähe d. Kgl. Schlossen, 3 v. Kurh. & Kgl. Hofthester, Inh.: August Seibel. Gut Telephon Mainzer-Aktien-Bieres bü rgerlichen Mittagstisch. Reichhaltige Frühstücks- & Abendkarte. Vorzügliche Weine.

### Pension\_Am Kurpark

Telephon 6562 WIESBADEN Telephon 6562 Bodenstedtstrasse 3, Ecke Parkstrasse.

In ruhigster, vornehmster Gegend der Stadt, ohne Strassenlärm, in eigener Villa, inmitten von Gärten direkt am Kurpark gelegen, in nächster Nähe d. Kurhauses u. Kgl. Theaters. Besitzer: G. Liebreich. Elektr, Licht. Centralheizung. Beste Empfehlungen.

Mit modernem Komfort neu eingerichtet. Mahlzeiten an kleinen Tischen, Thermal- und Süsswasser-Bäder im Hause. 13439

# Institut für Schönheitspflege **Methode Heinr. Simons**

Hoflieferant in Berlin.

Nur für Damen.

Louise Siekmöller, Webergasse II II.

#### Handschuhe und Crawatten Feines Spezialgeschäft.

Herrenwäsche, Kragen und Manschettenknöpfe pp. Ernst Wasum, vormals August Wolf, gegründet 1867 Friedrichstrasse 10, neben der Mitteldeutschen Kreditbank.

#### Letzte Nachrichten-

Die "Imperator"-Fahrt des Kronprinzen abgesagt.

Hamburg, 5. Mai. Auf Aus ordnung des Kaisers wird de<sup>g</sup> Kronprinz an der Fahrt des "Im-perator" nicht teilnehmen. Al# Grund dafür wird angegeben, dass der für die Fahrt in Aussicht genommene Zeitpunkt mit den Jubiläumsfeierlichkeiten in Berlin zusammenfallen würde.

#### Trauung der Kaisertochter.

Berlin, 5. Mai. Die kirchliche Trauung der Prinzessin Viktoria Luise am 24. Mai wird Exzell. Dryander vollziehen.

100 000 Francs für französische Wasserflugzeuge.

Paris, 5. Mai. Das frag sche Marineministerium hat, um brauchbare Wasserflugzenge zu er langen, für den Sommer einen neuen Wettbewerb ausgeschrieben und dafür 100 000 Francs an Preise# zur Verfügung gestellt.

#### Neue Brandstiftung der Suffragetten.

London, 5, Mai. In aller Frühe steckten Anhängerinnen des Frauenstimmrechts den Flügel der Öffentlichen Schule in Ashley bei Aberdeen in Brand. Der Schaden wird auf 500 £ geschätzt. In der Nähe des Schulgebäude fand man Flugschriften der Stimme rechtlerinnen zerstreut umherliegen.

art

GI.

Sti

Au Ba

des

der

füh

bar ver:

Kle

sch

krai

der

zeic

die

Beg

wal

lich

wie

Solo

voisi J. u E. A Kilm Gro

Druck von Carl Ritter, G.m.b.H., Wiesbaden. Verlag der Stadtverwaltung.

Eintritt frei!

Vr. 125.

ister 12

hweiz.

sbureaux.

M.

orn.

13167

en.

des "Im-

en. Ale en, dass

sicht ge-en Jubi-

rlin gar

e kirch-

rinzessi

ai wird

sische

s franc

hat, um

eines

chrieben

Preise

n aller

nen des

neuen

d. Der

bändes

Stimm\*

umher-

hter.

# Restaurant Emil Ritter "Unter den Eichen

Endstation der Elektrischen Bahn.

Täglich von 31/2 Uhr ab:

Künstler-Konzert.

Diners von 12 bis 2 Uhr. - Soupers von 6 Uhr ab. - Reichhaltige Speisenkarte. Telephon 550.

Herrliche Lage im Walde.

Königl. Kurhaus

Verpflegung. Pension. Sehr solide Preise.

Eintritt frei!

Als Nachkurort von Wiesbaden ist dringend zu empfehlen:

Eisenbahnlinie Elm Gemünden: Lokalbahn ab Jossa.

Königl. Bayer. Mineralbad Saison 1. Mai bis Mitte September.

Spezialbad für Harnleidende, seit Jahrhunderten medizinisch bekanntes Stahl- und Moorbad. Wernarzer Quelle hervorrag, heilkräftig bei harnsaurer Diathese, bei Gicht, Nieren-, Stein-, Gries- u. Blasenleiden. Stahlquelle erprobt gegen Blutarmut. Frauen- u. Nervenkrankheiten. Sinnberger Quelle bewährt bei chronisch. u. akuten Katarrhen d. Rachens, Kehlkopfes etc. Berühmte Spezialärzte. Prächtige, waldreiche Umgebung. Vorzügliche Kapelle. Réunions.

Prospekt gratis durch die Verwaltung des königl. Mineralbades Brückenau.

Neues modernes Hotel mit weiteren 9 im kgl. Kurpark gelegenen vorzüglich ausgestatteten Logierhäusern, Elekt, Beleuchtung, Vorzügliche

## Zeppelin-Luftschiff "Victoria Luise" 3 Fahrten am 11. Mai.

- 1. Fahrt ab Frankfurt a. M. 330 Nachm., Landung Wiesbaden, Erbenheimer Rennplatz.
- 2. Fahrt ab Erbenheimer Rennplatz ca. 430 Nachm., Landung an Abfahrtsstelle in Erbenheim.

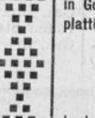
Jede Fahrt zu Mk. 100.— pro Person.

3. Fahrt, Wettbewerbfahrt zwischen Luftschiff u. Fliegern. Abfahrt Erbenheimer Rennplatz, Landung Frankfurt a. M. Preis für diese Fahrt Mk. 150.-.

Vorverkauf der Fahrkarten findet im Bureau der Hamburg-Amerika Linie, Wilhelmstr. 42, statt.

Taunusstrasse 27 Modes Taunusstrasse 27 Aparte Pariser u. Wiener Modell-Hüte Minna Brühl.

#### :: Uhrarmbänder:: .... in Gold, Silber, Tula, Email, Gold-\*\*\*



plattiert. Grösste Auswahl bei billigsten Preisen. 13449



Juwelen, Gold- und Silberwaren, Taschenuhren.

....

# Felix Geile, Langgasse 42

# Vegetarisches Kur-Restaurant

Herrnmühlgasse 9

(zwischen Grosse Burgstrasse und Marktplatz). Diners, Soupers sowie Speisen nach der Karte zu jeder Tageszeit.
Reichhaltige Abendkarte. 181

Exquisite Wiener Küche.

Diät-Küche der Kur entsprechend. - Ärztlich empfohlen.

# Hotel & Badhaus

Nikolasstr. 16/18. Nahe Bahnhof. Zimmer von 2 Mk, an Volle Pension von 6 Mk. an Thermaibäder, Kohlensäurebäder. Süsswasserblider & Brauseblider. Die Bäder stehen durch Fahrstuhl in direkter Verbindung mit allen Etagen. 13151

#### Elektr. Wasserbäder, Vierzellenbäder

nimmt man im 13251c

Adolfsbad, Rheinstr. 28, Tel. 4281.

Lager in amerik. Schuhen Aufträge nach Mass

Herm. Stickdorn, 13099 Gr. Rurgstr. 2.

Wie bei allen grossen Künstlern, steckt in den Vorführungen der Sacchetto ein beträchtliches Maß technischer Fertigkeit, das einem bei der mühelosen Anmut aller Bewegungen gar nicht zum Bewusstsein kommt. Das Spiel mit den Kastagnetten bei Moszkowskis "Caprice espagnol" und in dem als Zugabe gespendeten lanz desselben Meisters war in der Tat unübertrefflich. Ebenso war die Art, wie in Rubinsteins "Toreador et Andalouse" Farben und Faltenwurf des grossen spanischen Mantels um die Gestalt der Tänzerin ihr eigenartig lebendiges Wesen im Sinne der Musik trieben, eine Glanzleistung. Die Darstellung dieser beiden spanischen Stücke mit ihrer stolzen Leidenschaftlichkeit stand in einem eigenartigen Gegensatz z. B. zu dem anmutigen Auftritt, dem Gillets bekannte "Erinnerungen nach dem Balle" zu Grunde liegen. Die duftige Krinolinentracht des noch gar nicht so lange verflossenen Zeitalters, in dem Kaiserin Eugenie die Herrschaft über die Mode führte, war bei den spanischen Tänzen der steifen Kostbarkeit Velasquez'scher Gewänder gewichen. So grundverschieden, wie die Eigenart der Musikstücke und der Kleider, waren die Bewegungen und der Ausdruck der Tänzerin. Wer den Reiz der unerschöpflichen Verschiedenheit, die der Rita Sacchetto in ihrer Gestaltungskraft zur Verfügung steht, aus früheren Darbietungen der Künstlerin her kennt, der wird natürlich jeden Tanz mit Bedauern missen, den das Programm nicht ver-

Die Vorführungen der Sacchetto rissen auch gestern die sehr zahlreich erschienenen Zuschauer zu hellster Begeisterung hin. - Fräulein Helene Zimmermann waltete wie früher mit ihrer hier schon bekannten Trefflichkeit am Klavier. Reichen Beifall durfte sie auch Wieder mit ihren - hier schon durch sie gespielten -Solo-Vorträgen ernten.



Rennergebnisse vom Sonntag. Preis der Stadt Mannheim. Jagd-Rennen. Ehrenpreis und 24 000 M. 4200 m. 1. Lt. A. v. Hansemanns Courvoisier Napoléon (Lt. Gr. Bethusy-Huc), 2. Herren J. und G. Reimanns Lichtenstein (Lt. Knel), 3. Herrn E. Müllers Burwood (Lt. Gr. Holck). Ferner: Steps, Kilmallock. 46:10; 21, 35:10. Hals, 2 Längen. Grosses Hoppegartener Handicap. 13000 Mark. 1600 m. 1. Graf Seidlitz-Sandreczkis Imperator

(Shatwell), 2. Hrn. H. Schlöskes Maruschka (Archibald), 3. Hrn. C. Kochs Florika (Burns). Ferner: Carino, Joseph I, Eau de Cologne, Heloise, Bürgermeister, Catena, Burgunder, Lockruf. 35:10; 18, 24, 64:10.

Tatra-Adria-Fahrt. In der Zeit vom 25. Mai bis 1. Juni wird die vom Automobilklub veranstaltete Tatra-Adria-Fahrt 1913 vor sich gehen. Die Fahrt geht von Budapest durch Kroatien an die ungarische Adriaküste, zurück in die Hohe Tatra und von dort wieder nach Budapest. Die Wegstrecke beträgt etwa 2700 km.

Die Kaiserjacht "Meteor" wird an der diesjährigen Europa-Segelwoche in französischen Gewässern nicht

Bei den Nationalen Wettfahrten des Kaiserlichen achtklubs in Kiel siegte von den Neubauten der 19er-Klasse Wendula; Ellinor wurde zweite, Cecilie dritte.

#### Luftschiffahrt.

- Fliegerabstürze. Infolge eines plötzlichen Windstosses stürzte der Schweizer Flieger Rech auf dem Flugplatz Dübendorf aus 100 Meter Höhe ab. Er wurde schwer verletzt unter den Trümmern seines Apparates hervorgezogen. - Der Fliegerunteroffizier Bellini ist auf dem Flugplatz Saint-Cyr tödlich abgestürzt.

#### Aus andern Badeorten. Von den Taunusbädern Schlangenbad und Langenschwalbach.

In Langenschwalbach hat die Bäder-Betriebsgesellschaft, G. m. b. H., dankenswerte praktische Renovationen vorgenommen. Das Kurhaus zeigt sich nach dem Umbau durch den Wegfall der Rampen als stilvoller Tempel altgriechischer Baukunst. Der Eingang und die Auffahrt zu demselben befinden sich auf der südlichen Seite des Gebäudes, das man durch eine elegant ausgestattete Vorhalle betritt. Die magische Beleuchtung, von der farbigen Glasdecke stammend, ein prachtvoller Kamin und elegante und bequeme Möbel laden den Eintretenden zum Verweilen ein. An das Vestibül schliessen sich das holzgetäfelte Lesezimmer, der grosse Konzertsaal mit geschmackvoller Ausstattung und reich kassettierter Decke, sowie die Restaurationsräume. Die neu eingerichteten Speiseräume sind durch eine grosse, offene Vorhalle vorteilhaft erweitert worden.

Ein am oberen Abhange des Paulinenberges aufgestellter Musikpavillon, der eventuell als Freilichtbühne benutzt werden wird, gibt den Kurgästen einen neuen Konzertsammelpunkt. Der auf diese Weise neu entstandene Teil des Kurparkes löst sich so in verschiedene schattige Terrassen auf. Eine wohlkonstruierte Zentralheizung gibt dem ganzen Kurhaus die bisher fehlende Wärme an kühlen

Die Bäder-Betriebsgesellschaft, die April 1912 die Königlichen Bäder Schlangenbad und Langenschwalbach vom preussischen Staat erwarb, hat auch in Schlangenbad umfassende Umbauten vorgenommen. Der leitende Gedanke war der, das Landschaftsbild des Bades in keiner Weise zu beeinträchtigen. Anstelle des oberen Kurhauses, des Nassauer Hofes und des Gesellschaftshauses erhebt sich nun ein in einem nach vorne offenen Viereck gruppierter Gebäudekomplex. Auf der Sud- und Sonnenseite des Adelheidtales steht nun das neue Kurhaus mit seinen prachtvollen Gesellschafts-, Lese- und Spielräumen, und daran angegliedert ein erstklassiges, dem verwöhntesten Geschmack genügendes Hotel und Badehaus. Diese Neuanlage verbindet so in geschickter und zugleich hygienisch-ästhetischer Weise die in Frage kommenden Bedürfnisse: Kurhaus, Hotel und Baderäume. 150 Hotelzimmer, vom eleganten Fürstenzimmer mit Extrabad bis zum raffiniert ausgestatteten «Dachstübchen» mit Balkon und allem nur möglichen Komfort, tragen jedem Geschmack Rechnung. Das Kurhaus selbst schliesst sich durch einen neutralen Raum, in dem seitlich die Garderoben untergebracht sind, an das Hotel an. Dieser ist zugleich der Eingang zu den komfortabel und praktisch eingerichteten Lese- und Spielsälen, sowie dem grossen Konzert- und Theaterraum. Auf der anderen Seite des Tales, dem Hauptbau gegenüber, zieht sich eine geräumige Brunnenkolonnade, an deren östlichem Ende die Schlangenquelle zur Trinkstelle geleitet wurde. Eine glückliche Verbindung der Kolonnade und des Kurhauses bildet die grosse gedeckte Kaffeehalle. Sie gewährt auf den so hufeisenförmig eingeschlossenen Platz mit niedrig gehaltenen schattigen Alleen einen amüsanten Ausblick, dessen Panorama im nächsten Jahr durch die alsdann niedergelegten unteren Kurhäuser vorteilhaft erweitert wird.

Für den redaktionellen Teil verantwortlich: W. Müller, Wiesbaden. Sprechstunden im Verkehrsbüro vorm. 10-11 Uhr. Fernsprecher 3690.

Nr. Huser,

Inselma Iru, Hr Jancke,

Jebsen, Jentzsel Jerusale Josephs

Jung, H Jung, B Kaffenb Kaiser, Kaiser,

Keibler.

Kellerm Kettner

Kirkhef

Kissel, Kittel,

Klein, 1

Klene,

Kling, I Klöppel, Klöppel, Koch, E

Koch, E

Koch, F

Köhnke.

Koenen,

König, 1 Köppers Körber,

Köster.

Kollath, v. Kous Kowarsl

Kremer,

Krause,

Krause,

Kremer,

Kremers Küpper, Kuhnert

Kulikor

Kuraner

Kuraner

Land, H

Lanz, Hr

Lange, 1

Laschke,

Latterm:

Laureiro

Lauth, 1

Lederma

Lehmann Leiser, I Lembke,

Lemmeri Lengler, Lemke,

Lenssen,

Lermson, v. Liehte

Lindenth

Lindema

Lindstad

Lochte, 1

Loeb, Hr Lösch, H Löwenste

Longair, Lorie, Hi Ludwig, Ludwigse

Lübben, Lueber, I Lünnenbe

Liersen, Lunst, H Luther, 1

Maas, Hr

Maas, Fr Mansfeld,

Manz, Hr

Marggraf

Marten, I

Maschma

Masur, F.

Mayer, H Mayna, F Meier, Hr

Melchior,

Meltan, I

Menzel, F

Merkel, F

Merstle, I

Mertens, Mettke, I

Familien-

#### Tages-Fremdenliste

nach den Anmeldungen vom 3. Mai 1913

Im Königl. Schloss:

# Se. Majestät Wilhelm II.,

### Deutscher Kaiser, König von Preussen.

Gefolge Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Exzellenz Hausmarschall Freiherr von Lyncker.

Seine Exzellenz Generaloberst von Plessen, Generaladjutant Sr. Maj., Kommandant des Hauptquartiers.

Generalmajor von Chelius, Diensttuender General à la suite Sr. Maj.

Oberstleutnant von Mutius, Flügeladjutant.

Stabsarzt Dr. Wezel, Stellvertr. Leibarzt. Seine Exzellenz Vize-Oberstallmeister Freiherr von Esebeck.

Seine Exzellenz Wirkl. Geh. Rat von Valentini, Chef des Geh. Zivil-

Seine Exzellenz General der Infanterie Freiherr von Lyncker, Vortragender Generaladjutant Sr. Majestät, Chef des Militärkabinetts, Seine Exzellenz Admiral von Müller, Generaladjutant Sr. Majestät-Chef des Marinekabinetts,

Seine Exzellenz Wirklicher Geh. Rat Gesandter von Treutler, Vor-

tragender des Auswärtigen Amts,

Hofstaatssekretär Knauff, vom Ober-Hofmarschallamt,

Ober-Hofmarschallamts-Sekretär Mertz, vom Ober-Hofmarschallamt,

Kanzleivorsteher Grosse, vom Ober-Hofmarschallamt,

Geh. Hofrat Abb, vom Geh. Zivilkabinett,

Hofrat Steller, vom Militärkabinett,

Geh. Hofrat Schirner, vom Auswärtigen Amt.

Zur Post Agopoff, Hr. Kfm., Samara Pension Carmen Alm, Hr., Stockholm d'Alquen, 2 Frl., Essen Viktoria-Hotel Pension Pflug Westfälischer Hof Altenhoff, Fr., Düsseldorf Ape, Frl., Zell Appel, L., Fr., Erfurt Appel, M., Fr., Erfurt Ariowitsch, Fr., Leipzig Nonnenhof Wiesbadener Hof Wiesbadener Hof Palast-Hotel Armbruster, Hr., Konstanz Arndt, Hr. Kfm. m. Fr., Berlin Arnold, Hr. Architekt, Augsburg Aronson, Fr., Bergedorf Zum Vater Rhein Reichshof Central-Hotel Pension Heimberger

Bachur, Hr. Geh.-Rat, Hamburg de Barczy, Fr., London Bardas, Fr., Wien Bartels, Frl., Neuburg (Donau) Barth, Fr. Rent., Leipzig Bacté, Fr. Direktor, Berlin Nassauer Hof Kaiserbad Viktoria-Hotel Pension Charlotte Kapellenstrasse 10 Quisisana Becher, Hr. Kgl. Eisenb.-Landmesser, Bromberg

Dotzheimer Strasse 54 Becker, Hr., Trier

Behr, Hr. Hauptlehrer m. Tochter, Regensburg, Hotel Berg
Behr, Hr. Rechtsanwalt m. Fr., Posen

Behrendt, Fr., Hannover
Behrens, Fr. Dr., Stettin
Beiliche, Fr., Zürich
Bender, Hr. Kfm., Frankfurt
Bentsch, Hr. Ringen

Dotzheimer Strasse 54

Hospiz Immanuel
Bergsburg, Hotel Berg
Schützenhof
Continental
Einhorn
Bentsch, Hr. Ringen
Hotel Engle
Hotel Engle Bentsch, Hr., Bingen Bergh, Fr., Konsul, Pundsvall Bergmann, Hr. Oberstleut., München Hotel Epple Palast-Hotel Weisses Ross Berkemann, Hr. Kfm. m. Fr., Hamburg Central-Hotel Berliner, Fr. Dr. m. Kind u. Bed., Berlin, Bernaud, Hr., Mannheim Bertram, Hr. Ing., Halle Sendig-Eden-Hotel Hansa-Hotel Hotel Krug Besserer, Fr. Rom. Rat.

Bethmann, Hr., Ingel
Biebow, Fr., Boizenburg
Bielenberg, Hr. Dr. jur., Berlin
Bjelland, Frl., Stavanger
Bing, Hr. Direktor m. Fr. u. Pflegerin, Kopenhagen Besserer, Fr. Kom.-Rat, Lichterfelde Viktoria-Hotel

Bingel, Hr. Kfm., Frankfurt Europäischer Hof Bingel, Hr. Klm., Frankfurt Birkmann, 2 Frl., Helsingfors Bischopinck, Hr., Duisburg Böcker, Hr. m. Fr., Remscheid Bömel, Hr., Garitz Borchard, Frl., Holzminden Borchardt, Hr. Kfm., Berlin Borgetrow, Hr., Bröcke Römerbad Evang, Hospiz Metropole u. Monopol Zur Sonne Schützenhof Europäischer Hof Webergasse 21 Bornemann, Hr. Kfm., Erbprinz Frhr. v. Bottlenberg, Baldeney Metropole u. Monopol Boutin, Hr. Hauptm., Hannover Brand, Hr. Dr. m. Fr., Toledo Rheinstrasse 67 II Nassauer Hof Brandt, Hr. Direktor, Berlin Prinz Nikolas Brandt, Hr. Kfm., Berlin v. Braumüller, Hr. Rittmeister, Diedenhofen v. Braumüller, Hr. Hauptm., Metz Grüner Wald Palast-Hotel Palast-Hotel Brümig, Hr. Kfm. m. Fr., Rüdesheim Erbprinz Brod, Hr. Dr. med., Würzburg Haus Wenden Brokhaus, Hr., Dortmund Zur Sonne Buch, Hr. Kfm., Köln Reichspost v. Bülow, Hr. Kammerherr, Carms Metropole u. Monopol, Busse, Hr. Kfm., Bromberg Hospiz Immanuel

Rhein-Hotel

Englischer Hof

Pension Credé

Hotel Dahlheim

Gerichtsstrasse 9

Cohen, Hr. m. Fr., Berlin Colling, Frl., Düsseldorf Cramer, Hr. Fabr. m. Fam., Wapenwald Goldene Kette Bellevue Cramer, Hr. Major m. Fr., Kassel Hotel Cordan v. Dam, Hr. m. Fam., Derlin Dands, Hr. Kfm., Ohligs Daniels, Hr. Kfm., Berlin Kaiserhof Wiesbadener Hof Hotel Epple Englischer Hof Wilhelma Danziger, Fr., Breslau Demmer, Hr. m. Fr., Davos-Platz Dens, Hr., Düsseldorf Dietrich, Hr. m. Fr., Weissenfels Metropole u. Monopol Hohenzollern Dittmann, Hr., Liehtenberg Hotel Epple Dobry, Hr. Dr. jur. m. Sohn, Moskau, Metropole u. Monopol v. Dorp, Frl., Haag Douglas, Hr. Dr. m. Fr., Berlin Vier Jahreszeiten Kaiserhof Droste, Hr. Dr. med., Hönningen (Rhein) Zum Kranz Dumoulin, Reisegesellsch., 7 Hrn., Brüssel

Canty, Hr. m. Fr., England

Clerk, Frl., London

Centawer, Hr., Myslowitz Christiansen, Frl., Lütjenholm

Reichspost Ebel, Fr. Rent., Berlin Bellevue Ebel, Hr. Porträtmaler, Berlin Bellevue Ehrlich, Fr., Berlin Eichen, Frl., Duisburg Zum Kranz Pension Tomitius Eichhorn, Fr. Rent. m. Tochter, Minneapolis Borussia v. Eickstädt, Fr. Admiral, Charlottenburg, Rauentaler Str. 14 van der Elst, Fr., Bonn Zum Spiegel Zum Spiegel Zur Sonne Emmel, Hr., Schierstein Endepohl, Frl., Rheydt Aegir Engelmann, Hr. m. Fr., Weilburg Engling, Fr. Zoppot Ernst, Fr. Geh. Superintendent, Boppard Europäischer Hof Hospiz z. hl. Geist Christl. Hospiz II Eslinger, Fr., Wien Rhein-Hotel

Fabig, Hr., Berlin Zum Vater Rhein Fabricius, Hr., Duisburg
Febricius, Hr., Duisburg
Feingold, Fr. Bankier m. Tochter, Kiew
Fenger, Fr., Köln-Lindental
Fengler, Hr. Kfm., Hamburg
Fiehn, Hr. Dr., Hannover
Finder Fr. Paris Central-Hotel Nerotal 31 Hospiz z. hl. Geist Hotel Weins Metropole u. Monopol Finder, Fr., Paris Fischer, Hr. Superintendent a. D., Berlin Flohr, Fr. Brauereibes., Oberlahnstein Metropole u. Monopol Hotel Nizza Flohr, Fr. Brauereibes., Obermanstein
Förster, Hr., Dieringhausen
Fontaine, Hr. Ing. m. Fr., Aachen
Frenkel, M., Fr., Berlin
Frenkel, L., Fr., Berlin
Freidländer, Hr. Kfm., Schöneberg
Fuchs, Hr. techn. Eisenb. Sekr. m. Fr., Elberfeld, Evang. Hospiz
Fulles, Hr. Rent., Brühl

Christl. Hospiz II Christl. Hospiz II Furek, Hr., Frankfurt

v. Gabain, Hr. Oberst z. D., Trier Albrechtstrasse 5 I Gaehtgens, Hr. Gen.-Superint., m. Fam., Riga, Taunus-Hotel Gater, Hr. m. Fr., Dortmund Hansa-Hotel Gensel, Hr. Stadtrat m. Fr., Dresden Gerike, Fr. Rent., Neuhaldensleben Saalgasse 38 I Goldener Brunnen v. Gerlboris, Hr. m. Fr., Berlin Germer, Frl. Schwester, Esbeck Hotel Weins Christl. Hospiz II Gertz, Fr., Husum v. Göler, 2 Freifrl., Karlsruhe Gerichtsstrasse 9 Metropole u. Monopol Göller, Hr., Frankfurt Zum Vater Rhein Göring, Hr. Kfm., Berlin Grau, Hr., Kassel Grimm, Hr. Rent., Hannover Hotel Epple Wiesbadener Hof Taunusstrasse 9 I Groft, Fri., England Groppler, Hr. Dr., Berlin Gross, Hr. Gymn.-Dir., Bottrop Grosz, Hr. Dir., Berlin Hotel Riviera Grüner Wald Geisbergstrasse 14 I Kaiserbad Wei-ses Ross Zum Vater Rhein Gschwindt, Fr., München Günther, Hr., Barmen Günther, Hr. Chemiker m. Fr., Dresden Günther, Hr. Chemiker m. Fr., Dresden Christl. Hospiz II Webergasse 21 Viktoria-Hotel Gunderson, Frl., Stavanger Guson, Hr. m. Fr., Berlin Baron v. Guttenberg, München Hohenzollern Viktoria-Hotel

Haarame, Hr., Brüssel Haas, Hr., Mannheim Haase, Hr. Kfm., Chemnitz Metropole u. Monopol Zum Posthorn Reichshof Haffner Frl., Dorpat Hahn, Hr. Kfm., Frankfurt Hallström, Hr. Kfm., Oestersund Halzme,, Hr. Kfm. m. Fr., Berlin Emser Strasse 12 Pfälzer Hof Pariser Hof Taunus-Hotel Hamacher, Hr. Kfm. m. Fr., Düsseldorf Frankfurter Hof Hammeran, Fr., Deventer Metropole u. Monopol Hasenclever, Hr., Bonn Metropole u. Monopol Hasenelever, Fr., Remscheid Metropole u. Monopol Hotel Dahlheim Hass, Hr. m. Fr., Essen Haver, Hr. Kfm. m. Fr., Oelde Heberling, Paula, Niederems Hedin, Hr. Kfm., Malmö Germania Augenheilanstalt Zum Kranz Christl, Hospiz II Schwarzer Bock van Hessmer, Frl., Livland Heike, Hr. Fabr. Berlin Heim, Hr., Kottbus Hansa-Hotel Heine, Hr. Rechn.-Rat, Celle Pension Uhlmann Heinemann, Frl. Rent., Lauenburg Dambachtal 7 Heinrich, Hr. Oberb. Ass. m. Fr., Hohenlimburg. Hotel Fuhr Hellborn, Fr. Gerichtsrat m. Gesellsch. Berlin, Taunusstr. 65 Heller, Hr. Fabrikbes, m. Fam., Rathenow Continental Henn, Hr. m. Fr., München Henne, Hr. Dr., Schaffhausen Henneberg, Fr., München Pension Columbia Hohenzollern Kapellenstrasse 37 Henny, Fr. m. Begl., Sa.-Altenburg Zum Spiegel Herzog, Fr. Rent. m. Tochter, Weissenfels Hesslein, Fr. Dr., Schweinfurt Evang. Hospiz Wiesbadener Hof Hesseling, Hr. San.-Rat Dr. m. Fr., Krefeld Heubach, Hr. Brauereibes., Steinach (Thür.), Schützenhof Weisses Röss'l Hirsch, Hr. Regierungsrat Dr., Ratibor Hirschel, Fr., Breslau Englischer Hof Viktoria-Hotel Hirschhoff, Hr. Kfm. m. Fr., Berlin Zum Spiegel Hock, Hr Dr. med. m. Fam., Aschaffenburg Hörder, Hr. Kfm. m. Fr., Breslau v. Höveling, Hr. Fabr., Hamburg Weisses Ross Central-Hotel Zum neuen Adler Hoffmann, Hr. Ing., Berlin Union Hoppe, Fr., Koblenz Horn, Hr. Kfm. Koblenz Residenz-Hotel Hotel Happel v. d. Hude, Frl., Svendborg Huehn, Hr. Gen.-Agent m. Fr., Mannheim, Hotel Dahlheim Wiesbadener Hof Hühnlein, Hr., Frankfurt Zum Vater Rhein

#### Meteorologische Beobachtungen der Station Wiesbaden. Beebachter: Ed. Lampe.

Datum: 4. Mai.	7 Uhr morgens	2 Uhr nachmittags	9 Uhr abends	Mittel
Luftdruck red. auf 0° u. Normalschwere auf dem Meeresspiegel	742.0 752 1	789.4 749.5	740.1 751.2	740.8 750.9
Thermometer (Celsius)	9.2	11.3	9.5	9.9
Dunstspannung (Millimeter)	7.1	8.4	7.2	7.6
Relative Feuchtigkeit (Prozente)	81	84	82	82.3
Windrichtung	NN 3	SW 4	8 2	NET!
Niederschlagshöhe (Millimeter)	-	2.0	0.8	_

Höchste Temperatur: 16.8 Niedrigste Temperatur: 7.9

Wetteraussichten für Dienstag, den 6. Mai. Noch etwas kühler, meist trüb, geringe Niederschläge, ruhig-Mitgeteilt von der Wetterdienststelle des Physikal. Vereins,

Frankfurt a. M.

#### **Pension Villa Carmen** Abeggstrasse 2.

Vollständig renoviert. Freie Höhenlage mit schöner Aussicht auf die Kuranlagen. Gute Küche, jeglicher Komfort. Bäder im Hause. Fernsprecher 6637

#### Institut für Atemgymnastik u. Stimmbildung Methode Jeanne van Oldenbarnevelt-Berlin.

Behandlung von: Bronchial- und Lungenspitzen-Katarrhen-Emphysem, Asthma, versch. Halsleiden, Anämie, Engbrüstigkeit, Körper- und Schönheitspflege. - Patienten nur nach ärztlicher Diagnose-Wilhelmstrasse 16, Gartenhaus I.

Sprechstunden vormittags 9-1, nachmittags 3-6. Frau Cläre Duchow, Diplom. Frau E. Steck. 13385

DIEAMTLICHE STADT-AUSGABESTELLEFÜR EISENBAHN USCHLAF WAGEN-BILLETS 15T ANGGASSE 481 AB\_1. APRIL 1913 HOTEL 4 JAHRESZEITEN Kaiser Friedr. Platz 2

**MREISEBUREAU** 

AMTLICHES STADTBUREAU DER PREUSS.HESS. STAATSBAHNEN VAGENTUR DER INTERNATION SCHLAFWAGEN-GESELLSCHAFT.

Dampferbilletts für alle Dampferlinien.

13069

2 schöne Zimmer mit je 2 Betten, in Villa Dambachtal 4 helle, ruhige Lage, Gartes elektr. Licht.

Chiffre u. Nr. 13279 b an die Expedition des Badeblattes.

### Pension "Villa Stefanie"

Wiesbaden Inh. Fr. H. Rösgen, Parkstr. 4vis-à-vis vom Kurhaus, Hoftheates Ia Kurlage.

Telephon Nr. 907. Bäder — Centralheizung — Elektr. Licht empfiehlt für den Winter Elegant und behaglich eingerichteit Zimmer. Jede Diät genau nach ärztl. Vorschrift. 1310

Ausl

25.

estät,

Vor-

ıt,

littel

10.8

50.9

9.9

2.3

hig.

ssich

37

ng

keit.

nei

7.

arten.

ieaten

Huser, Hr. Fabrikbes. m. Fr., Elberfeld

Inselmann, Hr. Hamburg
Jancke, Hr. Kfm., Antwerpen
Jebsen, Frl., Köln
Jentzsch, Hr. Privatdozent Dr., Wetzlar
Jerusalem, Hr., Düsseldorf
Josephsohn, Fr., München
Graf u. Gräfin Jundzill, Warschau
Jung, Hr. Kommerzienrat m. Fr., Schwabach
Jung, Hr. Kfm., Stromberg

Kaffenberger, Hr., Hagen
Kaiser, Hr. Kfm., Berlin

Zum Vater Rhein
Hotel Berg
Goldenes Kreuz
Pension Margareta
Hotel Dahlheim
Nassauer Hof
Palast-Hotel
Nassauer Hof
Hotel Krug
Hotel Krug
Zum Posthorn
Central-Hotel

Kaffenberger, Hr., Hagen
Kaiser, Hr. Kfm., Berlin
Kaiser, Hr. m. Fr., Guckheim
Kayser, Fr. Direktor, Köln
Keibler, Frl., Leipzig
Kellermann, Fr., Frankfurt
Kettner, Hr. Freg.-Kapitän m. Fr., Cuxhaven, Prinz Nikolas
Kirchner-Lang, Hr. Schauspieler m. Schwalbacher
Kirkheim
Kirkheim
Kirkheim
Kaffenberger, Hr., Hagen
Central-Hotel
Schwarzer Bock
Kettner, Hr. Freg.-Kapitän m. Fr., Cuxhaven, Prinz Nikolas
Kirchner-Lang, Hr. Schauspieler m. Schwalbacher
Schwalbacher Strasse 57
Römerbad

Kirkhefer, Hr., Dortmund
Kischniek, Frl., Berlin
Kissel, Hr., Solingen
Kittel, Hr. Kfm., Neuwied
Klein, Fr., Köln
Klene, Hr. m. Fr., Bussum
Kling, Hr., Karlsruhe
Klöppel, Hr. Kfm., Frankfurt
Koch, Hr. Kfm., Hamburg
Koch, Hr. Fabr. m. Fam., Apolda
Koeh, Frl., Hamburg
Köhnke, Frl., Hamburg
Können, Hr. Fabr., Köln
Köng, Pr. Pfarrer, Wallau
Köppers, Hr. m. Fr., Karlsruhe
Körber, Fr., Bautzen
Köster, Hr. Fabr., Neumünster
Köster, Hr., Fabr., Neumünster
Köllath, Hr., Kopenhagen
v. Kousminski, Fr. m. Enkelkind u. Bed., Besarabien
Viktoria-Hotel

Kowarsky, Fr. m. Tochter u. Schwester, Reckhold
Metropole u. Monopol
Metropole u. Monopole
Metropo

Land, Hr. Sekretär, Hanau
Lanz, Hr. Kfm., Bern
Lange, Fr. Pastor, Kirchohmfeld
Langenhaus, Hr. Kfm. m. Fr., Hamburg
Laschke, Hr., Berlin
Lattermann, Hr. Major, Landau (Pf.)
Lattermann, Hr. Major, Landau (Pf.)
Lauth, Hr. Prokurist, Hanau
Ledermann, Fr., Charlottenburg
Leiser, Hr. Kfm., Berlin
Lembke, Fr. Dr., Gothenburg
Leiser, Hr. Kfm., Berlin
Lembke, Fr. Dr., Gothenburg
Leismermann, Hr. Kfm., Berlin
Lengler, Ffl.
Lemke, Fr. Prof., Bremen
Lensen, Fr. Rent., Duisburg
Lensen, Fr. Rent., Duisburg
Leemson, Hr., Moskau
v. Lichtenberg, Hr. Oberst, Halle a. S.
Lichtenberg, Hr. Oberst, Halle a. S.
Lindemann, Frl. Schwester, Roderbirken
Lindem

V. Lichtenberg, Hr. Oberst, Bade
Lindenthal, Fr., Arnstadt
Lindemann, Frl. Schwester, Roderbirken (Rheinl.)
Lindemann, Frl. Schwester, Roderbirken (Rheinl.)
Evang. Hospiz
Weisses Ross
Weisses Ross
Schwarzer Bock
Reichspost
Loebt, Hr. m. Fr., Frankfurt
Löseh, Hr. Rixdorf
Löwenstein, Hr. Kfm. m. Fr., Gutensberg
Löwenstein, Hr. Kfm. m. Fr., Gutensberg
Longair, Hr. m. Fr. u. Begl., Dundee
Lorie, Hr., Moskau
Ludwig, Fr. m. Tochter, Bad Ems
Ludwigsen, Fr., Frankfurt
Löbben, Hr. m. Nichte, Sörwürden
Lueber, Hr. Kfm., Berlin
Lünenberg, Hr., Borken i. W.
Lüersen, Hr. Schriftsteller, Berlin
Lunst, Hr., Hamburg
Luther, Frl., Halle
Westfälischer Hof
Luther, Frl., Halle

Frankfurter Hof Frankfurter Hof Hansa-Hotel Hotel Cordan Maas, Hr. Kfm., Hamburg Maas, Frl. Rent., Hamburg Mansfeld, Hr. Hauptm. m. Fr., Cuxhaven Manz, Hr. Austmann m. Fr., Stuttgart Central-Hotel Marggraf, Hr. Kfm., Berlin
Marten, Fr., Spandau
Maschmann, Frl., Darmstadt
Manus Frl., Darmstadt Masur, Frl., Russland Kaiserhof May, Hr. m. Fr., Hamburg Nassauer Hof Mayer, Hr. m. Fr., Paris
Mayer, Hr. m. Fr., Paris
Mayna, Fr., Warschau
Meler, Hr. m. Fr., Stuttgari
Melchior, Frl., Dortmund
Meltan, Hr. Kfm. m. Fr., Köln
Menzel, Fr. m. Tochter, Berlin
Merkel, U. Kfm. m. Fr., Dresde Taunusstr. 1 II Nassauer Hof Astoria-Hotel Taunus-Hotel Villa v. d. Heyde Hotel Happel Reichshof Merkel, Hr. Kfm. m. Fr., Dresden Merstle, Hr., Karlsruhe Hansa-Hotel Mertens, Hr. Kfm. m. Fr., Berlin Mettke, Hr., Moorhausen Hotel Ries

Hansa-Hotel Augenheilanstalt Meyn, Hr. Dir. m. Tochter, Bochum Michel, Hr., Zornheim Miesen, Fr., London Metropole u. Monopol Mock, Fr. Rittergutsbes., Domäne Mallschütz (Kr. Lauenburg) Dambachtal 7 Möhring, Fr., Eutin Moritz, Hr. Dir. m. Fr. Weilburg v. Müller, Hr., Schwerin Müller, Hr. Kfm., Stromberg Müller, Hr. Kfm. m. Fr., Barmen Müller, Hr. Kfm., Berlin Müller, Hr. Kfm., m. Fr., Mainz Hotel Nizza Westfälischer Hof Hohenzollern Hotel Krug Hotel Krug Wiesbadener Hof Erbprinz Naumann, Hr., Duisburg Hansa-Hotel Wilhelma Prinz Nikolas

Neess, Frl., Landskrona
Never, Hr., Harburg
Nöther, Hr. Kfm., Mannheim

Obersberger, Hr., Frankfurt
Oddens, Hr. Kfm. m. Fr., Haag
Oechsner, Frl., Gau-Bischofsheim
Offenstadt, Hr. Kfm. m. Tochter, Hamburg
Ohle, Fr., Berlin
Ohlson, Hr. Kfm., Bröcke
Oppermann, Hr. Kfm. m. Fr.
Ortmann, Hr. Eisenb. Obersekretär

Neichspost
Taunus-Hotel
Zum Vater Rhein
Rhein-Hotel
Palast-Hotel
Hotel Riviera
Hotel Adler Badhaus
Webergasse 21
Oppermann, Hr. Kfm. m. Fr.
Reichshof
Ortmann, Hr. Eisenb. Obersekretär m. Fr., Essen
Privathaus Oetting

Ortmann, Hr. Eisenb.-Obersekretär m. Fr., Essen
Privathaus Oetting
Owen, Hr. m. Fr., Kopenhagen
Otto, Frl., Eutin
Hotel Nizza

Pache, Hr. Kfm., Görlitz
Peterson, Fr., Riga
Petrocochino, Hr. m. Fr., Petersburg
Piel, Fr., Düsseldorf
V. Pienka, Hr., Warschau
Pitsch, Fr. Hauptm. m. Sohn, Deutsch-Eylau
Plesse, Fr., Lünenburg
Plesse, Fr., Lünenburg
Plischke, Hr. m. Tochter, Forst
Polke, Fr., Berlin
V. Preinitzer, Fr., Halle a. S.
Pugen, Hr., Frankfurt
Puttkammer, Hr. Leut., Königsberg
Petrocochino, Hr. Kfm., Gorlitz
Rose
Quisisana
Vier Jahreszeiten
Pusich Eylau
Hotel Nizza
Pension Uhlmann
Pension Uhlmann
Posendig-Eden-Hotel
Zum Vater Rhein
Hotel Dahlheim
Metropole u. Monopol

Quincke, Frl., Elberfeld
Rahe, Hr. Kfm. m. Fr., Neumünster
Rademacher, Hr. Rent. m. Fr., Berlin
Rademann, Frl., Bremen
Rapp, Hr., Tuttlingen
Rauch, Hr., Nürnberg
Freifrau v. d. Recke m. Tochter, Charlottenburg
Vier Jahreszeiten
Friedrichstr. 8

Reinecke, Hr. Major a. D., Würzburg
Reithjen, Hr. Kfm., Hamburg
Gräfin van Renesse m. Tochter, Belgien
Reuter, Hr. Kfm. m. Fr., Hanau
Reuthner, Fr., Nürnberg
Richler, Hr., Hochstein
Riethmüller, Hr., Stuttgart
Rig, Frl., Mannheim
Rig, Frl., Mannheim
Rina, Hr., Hatzfeld
Rockholt, Hr., Düsseldorf
Rockholt, Hr., Düsseldorf
Rockholt, Hr., Düsseldorf
Rockholt, Hr., Neustadt
Roos, Hr. Kfm., Neustadt
Ross, Hr. Kfm., Serlin
Runge, Hr. Kfm., Berlin
Russ, Hr. Stud., Darmstadt
Ross, Hr. Stud., Darmstadt
Rosenbaum, Frankfurter Hof

Sabel, Fr., Oberbrechen
Saladin, Fr., Hamburg
Salakireff, Fr. Kommerzienrat, Moskau
Salinder, Hr. Kfm., Malmö
Sartorius, Hr., Dieringhausen
Sartorius, Hr., Dieringhausen
Sanatorium Lindenhof
Sauerteig, Frl., Kassel
Schäfer, Hr. Kfm. m. Fr., Halle
Schaaf, Hr. Kfm. m. Fr., Halle
Schaps, Hr. Kfm. m. Bed., Breslau
Schaus, Fr., Neu York
Scheer, Fr., Berlin
Scheidler, Fr. Rent., Berlin
Scheidler, Fr. Rent., Berlin
Scheidler, Fr. Rent., Berlin
Scheidler, Fr. Rent., Berlin
Schiffer, Hr. m. Fr., Altena
Graf Schimmelpennig, Haag
Schlosser, Hr. Baumeister, Meissen
Schmale, Hr. m. Fr., Kansas
V. Schmeling, Hr. Leut., Ludwigsburg
Schemeling, Hr. Leut., Ludwigsburg
Sanatorium Lindenhof
Christl. Hospiz II
Weisses Ross
Zum Vater Rhein
Metropole u. Monopol
Rhein-Hotel
Russischer Hof
Weisses Ross
V. Russland,
Leberberg 17
Reichspost
Silvana
Nassaver Hof
Hotel Riviera
Nassaver Hof
Nassaver Hof
Nassaver Hof
Nassaver Hof

Schlosser, Hr. Baumeister, Meissen
Schmale, Hr. M. Fr., Kansas
V. Schmelling, Hr. Leut., Ludwigsburg
Schmidt, Hr. Redakteur, Essen
Schmidt, Hr. Fabrikdir., Chemnitz
Schmidt, Hr. Pfarrer m. Fam., Krefeld
Schmidt, Hr. Pfarrer m. Fam., Krefeld
Schmitt, Hr., Falkenstein
Schmitt, Hr., Falkenstein
Schmitt, Hr. Kfm., Köln
Schneider, Hr. M. Ludwigshafen
Schneider, Hr. M. Fam., Elberfeld
Schinfeld, Hr. Fabr. m. Fr., Hartmannsdorf
Nassauer Hof
Wiesbadener Hof
Villa Borussia
Zum Vater Rhein
Zur Sonne
Grüner Wald
Bayrischer Hof
Schneider, Hr. m. Fam., Elberfeld
Wiesbadener Hof
Nassauer Hof
Wiesbadener Hof
Villa Borussia
Schneider, Hr. Ealkenstein
Schneider, Hr. Kfm., Köln
Schneider, Hr. m. Fam., Elberfeld
Nassauer Hof
Wiesbadener Hof
Villa Borussia
Sum Vater Rhein
Bayrischer Hof
Englischer Hof
Schneider, Hr. m. Fam., Elberfeld
Nassauer Hof
Villa Borussia
Sum Vater Rhein
Schneider Hof
Villa Borussia
Sum Vater Rhein
Sum Vater Rhein
Schneider Hof
Villa Borussia
Sum Vater Rhein
Villa Borussia Schönfeld, Hr. Fabr. m. Fr., Hartmannsdorf Schönfeld, Fr. Rent., Berlin Nerostr. 20 I Alleesaal Schönbridge, Hr. Major, Chester (Engl.) v. Scholten, Fr., Hamburg Palast-Hotel Wiesbadener Hof Schubert, Hr. Opernsänger, Nürnberg Schuftan, Hr. Dipl. Ing., Berlin Schultze, Hr., Eberswalde Prinz Nikolas Wiesbadener Hof Zum Spiegel Einhorn Schumacker, Hr. Kfm. m. Fr., Köln Schwarz, Hr. Kfm. m. Fr., Auscha (Oest.), Kapellenstr, 16 I Grüner Wald Schweitzer, Hr. Kfm., Berlin

Schwenzer, Hr. Kfm., Unkel a. Rh. Wiesbadener Hof Schwerdtfeger, Hr., Halle a. S. Metropole u. Monopol v. Seebach, Hr. Hauptm, u. Komp.-Chef, Hildburghausen Pension Tomitius Frankfurter Hof Simon, Hr. Kommerzienrat m. Fr., Bittburg Metropole u. Monopol Sluiter, Hr. Ing., Haag Taunus-Hotel Sporkhorst, Hr. Bürgermeister, Dotzheim Hotel Cordan Spolander, Hr. Apotheker m. Fr., Finnland Reichspost Spreter von der Au, Fr. Goldener Brunnen Stell, Frl., Hannover Rheinstr. 67 II Steffen, Hr., Duisburg Central-Hotel Steingiesser, Hr., Köln Metropole u. Monopol Steinhart, Hr. m. Fr., London Steinhart, Hr. Kfm. m. Fr., London Stewart, Hr. Kfm. m. Fr., London Story, Hr. m. Fr., London Stratmann, Hr. Kfm., Bielefeld Steiser, Fr. Apotheker Dr. m. Tochter, Bremen

Pension Arndt Svartz, Hr. Ing. m. Fr., Berlin Metropole u. Monopol

Tchersich, Hr., Guben
Thieckke, Hr., Insterburg
Tilgner, Frl., Recklinghausen
Tödt, Hr., Altona
Törnqvist, Fr. Prof., Stockholm
Tornqvist, Fr. Prof., Stockholm
Tenkamp, Hr. Fabr. m, Fr., Lohne i. Oldbg., Frankfurter Hof
Tscherfass, Hr., Nishny-Nongorod
Tschepelewetzki, Hr. Kfm., Moskau
Türcke, Hr. Weinhändler, Charlottenburg
Sanatorium Lindenhof

Ulauper, Hr. Kfm. m, Fam., Leipzig
Ulfert, Frl. Rent., Königsbrunnen
Unruh, Hr. Kommerzienrat, Danzig
Usmer, Hr., Berlin

Hotel Riviera
Taunus-Hotel
National
Villa Frank

Valentini, Hr., Petersburg
Vernon, 3 Frl., London
Verster, Hr. m. Fr., Amsterdam
Vogel, Hr. Kfm., Berlin
Vogelsang, Hr. m. Fr., Düsseldorf
Volmar, Hr. m. Fr., Herten i. W.

Wiesbadener Hof
Geisbergstr. 24
Pension Carmen
Hotel Berg
Bayrischer Hof
Zum neuen Adler

Wagner, Hr. Landrat m. Fr., Schleusingen, Wagner, Hr. Dir., Frankleben Metropole u. Monopol v. d. Wedden, Hr. Generalmajor, Nymegen, Villa v. d. Heyde Wegmann, Hr. m. Fr., Haag Nassauer Hof v. d. Werk, Fr., Breda Pension Margareta Pension Margareta Pension Margareta Werner, Fr. Brauereibes., Poppenhausen Wertheim, Hr. Kfm., Giessen Weisses Ross Rhein-Hotel Zum Vater Rhein

Wertheim, Hr. Kfm., Giessen
Wiedstruck, Hr., Hamburg
Wiese, Fr. General m. Tochter, Berlin
Wilde, Hr. Kfm., Oberstein
Wilkens, Fr. Dr. u. Frl., Bremen
Wilkens, Fr. Bremen
Wilkens, Fr., Bremen
Willems, Frl., Höhr
Willems, Fr. u. Frl., London
Willmann, Hr. Ziviling., Berlin
Wolf, Fr., Dresden
Wolff, Fr., Berlin
Wolff, Hr. Kfm., Berlin
Wolff, Hr. Kfm., Gothenburg
Wollenweber, Hr. Kfm., Dieringhausen
Western Hotel
Zum Vater Rhein
Metropole u. Monopol
Nonnenhof
Nonnenhof
Nonnenhof
Nonnenhof
Nonnenhof
Verragartenstr. 19
Palast-Hotel
Central-Hotel
Vior Jahreszeiten
Frankfurter Hof
Hotel Epple
Nassauer Hof
Wolff, Hr. Kfm., Gothenburg
Wollenweber, Hr. Kfm., Dieringhausen

Worsdörfer, Hr. Kfm., Bambach
Wüsthof, Hr. Fabr., Solingen
Wulf, Hr. Konsul m. Fr., Flensburg

Sanatorium Lindenhof
Grüner Wald
Hotel Riviera
Villa v. d. Heyde

Zäpfel, Hr. Marine-Kriegsgerichtsrat m. Fr., Kiel, Nerotal 31
Zanzig, Frl., Berlin
Zarges, Hr. Kfm., Burg
Zweig, Fr. Rent., Kiel

Zweig, Fr. Rent., Kiel

Taunus-Hotel

#### Bericht über die Fremdenfrequenz. Seit dem 1. Jan. angekommene Fremde.

	Passanten	Kur- gäste	Zusammen
Bis 2, Mai Am 3. Mai	31 629 250	19 749 421	51 378 671
Zusammen	31 879	20 170	52 049

Für die Aufstellung der Liste verantwortlich: Städtisches Verkehrsbüre.

Parkstrasse Nr. 5 HOTEL QUISISANA Erathstrasse Nr 4, 5, 6, 7, 9, 11.

Familien- und Kurhotel am Park, in unvergleichlicher Lage, dicht am Kurhause und Königl. Theater. Eigene bekannte Therme, Radioaktivität 11 Mache. 150 Zimmer. 50 Privat- und Thermalbäder Gärten. Terrassen. Zahlreiche, behagliche Gesellschaftsräume. Neue Empfangshallen. Feines Restaurant. Fernsprecher 119, 120, 454, 467.

# Hotel Prinz Nicolas Nicolasstrasse 29-31.

Haus des Deutschen Offizier-Verein das erstklassigste Hotel am Hauptbahnhofe.

Eigene Thermalbäder Anlage. Mässige Preise. -:- Pension.

Vereinigung Wiesbadener Pensionen E. V.

Auskunft erteilt der Vorstand: Frau J. de. Grach, Leberberg 8, Frl. E. Albrecht, Leberberg 5, Herr H. R. Frey, Thelemannstr. 3, Frl. J. Forst, Frankfurterstrasse 22, und Miss Rodway, Dambachtal 24. In allen Pensionen diätetische Küche nach den vom Aerztlichen Verein herausgegebenen Vorschriften.

# Prinz Heinrich-Flug 1913.

# Wiesbadener Flugtage ::

Flugplatz: Wiesbadener Rennbahn.

#### Vorläufiges Programm:

Freitag, 9. Mai, oa. 4 Uhr nachmittags:
ev. Ankunft von Fernfliegern auf dem Luftwege.
Probe-u.Versuchsflüge der am Prinz Heinrich-Flug teilnehmenden Herrenflieger, Offiziere u. Zivilflieger.

Sonnabend, 10. Mai, 4 Uhr nachmittags:

Vorprüfung der nicht der Heeresverwaltung gehörigen Flugzeuge durch die Oberleitung des Prinz Heinrich-Fluges. Abends 8 Uhr: Veranstaltungen der Kurverwaltung.

Sonntag, 11. Mai, vormittags, Start zum Prinz Heinrich-Flug:
4 Uhr nachmittags: Schauflugkonkurrenzen, an denen folgende Flieger teilnehmen: Bruno Hanuschke auf Hanuschke-Eindecker, Hermann Pentz auf Fokker-Eindecker, Tybelski auf Sachsen-Doppeldecker, Reinhard Schröder auf Goedecker-Eindecker.

Die Konkurrenzen bestehen in Höhen- und Dauerwettbewerben. Ferner sind Preise für den besten Gleitflug, den kürzesten Anlauf und die beste Photographie des Plugplatzes vom Plugzeuge aus ausgesetzt.

Landung des Zeppelin-Luftschiffes «Viktoria-Luise» und Passagierfahrten mit demselben. In Verbindung hiermit findet ein Geschwindigkeits- und Höhenwettbewerb, für den ein besonderer Preis ausgesetzt ist, zwischen Z.-Schiff und den Plieger ist es, das Luftschiff zu überfliegen.

Für die Wiesbadener Flugtage sind bereits angemeldet:

#### 27 der berühmtesten Flieger Deutschlands!

An den Flugtagen verkehren aus allen Richtungen

Extrazüge nach Wiesbaden und zwischen Wiesbaden-Rennbahn Erbenheim.

Vorverkauf (vom 3. Mai an) und Auskunftsstelle:

Städtisches Verkehrsbureau Wiesbaden.



Die beiden Königlichen Schwesterbäder im Taunus

# LSchwalbach. Stahl- und Moorbad (Blutarmut, Frauenkrankheiten, Herz- und Nervenleiden)

Wildbad (Nervenleiden, Frauenleiden, Stoffwechselerkrankungen, Alterskrankheiten, unreiner Teint)

Seit Beginn der Saison 1913 völlig modernisiert, grossartige Neubauten errichtet von der Betriebsgesellschaft

Prospekte durch die Badeverwaltungen in Langenschwalbach u. Schlangenbad

Die Mode verlangt von dem

### Corset

Aesthetik d. Linie, Anmut, Sicherheit der Bewegung, Eelegance

und zu gleicher Zeit Hygiene.

Auf diesem Gebiete erreicht die höchste Vervollkommnung die Marke

"P D" Zu erhalten bei:

rause

Nachfolger.

Dame sucht für ihren treuen,

Diener

Posten in Herrschaftshaus. Beste

Referenzen. Off. u. Nr. 13445 an das Wiesb. Badebl. erb. 13445



verlässlichen



Feingebildete, heitere junge Dame sucht Wirkungskreis

als Gesellschafterin oder Reisebegleiterin.

Offerten bitte unt. Nr. 13453 an die Exped. ds. Bl.

# Fahrstühle

13447\*



#### zum Verkauf und Miete.

Reichhaltiges Lager in **neuen** 1. **gebrauchten** Fahrstühlen, letztere weit unter Preis. Nur die besten Systeme und Konstruktionen halte ich vorrätig. 13388 b

P. A. Stoss Nachfolger Inh.: Max Helfferich. Telephon 227. Taunusstr. 2.

#### Herrenalb,

Schwarzwald.

Alleinstehende und Erholungs-bedürftige finden bei feingebildeter Dame behagl. Aufenthalt in kleinem Schwarzwaldheim. Offerten: Landhaus Sonnenschein,

Für Kurgäste sehr gut. Privat-Mittagstisch Adolfstr. 1a II.

# JACOB STUBER

Wiesbaden

#### Altes Rhein- u. Moselweinhaus

zum Bezug im Fass und Flaschen. Effektuiert für Vereine, Geschäfte und Gesellschaften nach allen Ländern. Handels - Preise.

Probenahme: Neugasse 5 von 10—12 Uhr an Wochentagen.

Schuh-Lager 13089 Franz Westphal

Schuhmachermeister Wiesbaden, Bärenstrasse 2 Grosse Auswahl Anfertigung nach Mass, sowie alle Reparat. zu reellen Preisen,

Fremdenpension
Inh.: Frau M. Lerg
Luisenstr. 16 Wiesbaden Luisenstr. 16 Feine ruhige Lage, nächst Kurpark und Wilhelmstrasse.

Anerkannt gute Küche. : Mässige Preise. .. Elektrisches Licht. Bäder im Hause. .. Gemütlicher Winteraufenthalt bei er-mässigten Preisen. 13124

### Pension Frau Dr. Diez

Luisenstr. 8. Gut möblierte Zimmer mit und ohne Pension. 5 Minuten vom Kgl. Theater, Kurhaus und Kochbrunnen. Angenehmer Winteraufenthalt.

Pension Christa zunächst der Wilhelmstrasse

Friedrichstrasse 18 I Gut möbl. Zimmer mit und ohne Pension für jede Zeitdauer. 13092

Wiesbaden Pension Pflug Adelheidstrasse 43

Altrenommiertes Haus Mässige Preise mit und ohne Pension. 13095

Pension Seibel Telef. 6640 : Gartenstr. 5 m. allem Comfort. 13243

#### Gustav Nölker Luisenstr. 5

Feine Herrenmode nach Mass. 13079

Tel. 2146. Engl. spoken.

Theater Hotel Metropole Wilhelmstrasse 8.

Ab heute: unter anderem Nordischer Kunstfilm

mit Alleinaufführungsrecht Der Mann mit

dem Mantel. Ein Zeichen aus d. Jenseits.

Königin Luise

III. Teil.

Die Königin d. Schmerzen.

Grosses patriotisches Gemälde. Samstag, Sonntag, Montag je von 3 bis 6 Uhr

Jugend - Vorstellung.

#### Erdbeeren

täglich frisch gepflückt, das Pfund Mk. 5.— und 3.50, 13451 Gartnerei Hönicke, Parkweg.

Villa Bauscher.

Nerotal 24.
Beste Kurlage, elektr. Licht, Bäder.
Telephon 4282 13128 13128

#### Königliche Schauspiele,

Montag, den 5. Mai 1913. 128, Vorstellung.

47 Vorstellung. Abonnement D. Dienst- u. Freiplätze sind aufgenoben.

Die Fledermaus.

Operette in 3 Akten von Joh. Strauss\_ Musikalische Leitung: Herr Kapellmeister Rother.

Spielleitung: Herr Ober-Regisseur Mebus, Personen.

Gabriel von Eisenstein, Rentier . Hr. Lichtenstein. Rosalinde, s. Frau Frau Friedfeldt.

Frank, Gefängniss-Direktor Hr. Herrmann. Fr. Doppelbauer. Prinz Orlofsky. .

Alfred, sein Gesangs-lehrer . . . Hr. Scherer. Dr. Falke, Notar . Herr Rehkopf. Dr. Blind, Advokat Herr Schuh. Adele, Stubenmädehen Rosalindens . Fr. Hans-Zoepffel-Aly-Bey, ein Egypter

Herr Maschek. Ramusin, Gesandt-schafts-Attaché Herr Schäfer. Murray, Amerikaner Herr Spiess Cariconi, ein Marquis Herr Mathes.

Frosch, Gerichts-diener Herr Andriano.

Ivan, Kammerdiener des Prinzen . . . Herr Wutschel. Frl. Schrötter. Frl. Schneider. Gäste des Prinzen Orlofsky Melani, Felicita, Frl. Münzberg. Frl. Büdinger. Minni, Frau Weber. Faustine. Frl. Koller. Masken, Herren und Damen, Bediente Die Handlung spielt in einem Bade-orte in der Nähe einer grossen Stadt.

Im II. Akt: Tänze (von Johann Strauss).

Leitung: Frl. Kochanowsks, Pas charactère, getanzt von Frl. Salzmann und Frl. Mondorf.

Böhmischer Kinder-Polka, ausge führt von Elsa Reidt, Fina Neeb und Johanna Hartmann.

 Ungarischer Tanz, ausgeführt von der Damen des Ballet-Personals-Die Türen bleiben während der Ouverture geschlossen.

dem 1. und 2. Akte treten längere Pausen ein. Anfang 7 Uhr. Ende gegen 101/4 Uhr. Gewöhnliche Preise.

#### Residenz-Theater.

Eigentümer und Leiter: Dr. phil. Herman Rauch. Fernsprecher 49. Montag, den 5. Mai 1913. Dutzend- und Fünfzigerkarten gültig. Die Frau Präsidentin.

(Mme, la Présidente.) Schwank in 3 Akten von Maurice-Hennequin und Pierre Veber. Deutsch von Hugo Lion.

Spielleitung: Ernst Bertram. Anfang 7 Uhr. Ende gegen 91/2 Uhr-

#### Volks-Theater. (Bürgerliches Schauspielhaus,)

Telephon 2692, Montag, den 5. Mai 1918.

Die goldene Spinne. Schwank in 4 Aufzügen von Franz v. Schönthan.

Spielleitung: Alfred Dannert. Anfang 8.15 Uhr. Ende nach 10 Uhr-

#### Operetten-Theater.

Gastspiel des grossen oberbayrischen Bauern-Theaters. Dir. : Mich. Dengg, Tegernsee-Egers. Montag, den 5. Mai 1913.

Der Jäger von Fall. Volksstück in 8 Akten von Dr. Ludwig

Ganghofer. Spielleitung: Jacob Kirchner-Lang-Anfang 8 Uhr.

der li Nassa gegen Von F oberst v o n Amtes Exzell

des Zi

Gläs

Für das

eine

Einzel

Tá

Reda

Expe

in de einer

Herrn

gebäu

mit (

folger

den h

und g

Fest

dekor

Kaiser

Regier des M Frank Eseb Bart der K Frhr. von ! Pass adjuta

geht dass ( in dies welche

Tafel

berg

war d

Fur wird d Schwei neues, Kopf o süsslich Gewalt seine /

Willens.

Eine klärung jetzt d Schw saale ge standek bewuss man,

in sich